

MINOLTA

The essentials of imaging

www.minoltaeurope.com



DiMAGE X20

P MANUAL INSTRUÇÕES

ANTES DE INICIAR

Obrigado por ter adquirido este produto Minolta. Este manual foi elaborado de modo a ajudá-lo a compreender o modo de funcionamento e funções da sua máquina.

Leia a lista de peças embaladas juntamente com a sua câmara, no caso de algum deles faltar por favor contacte o seu revendedor Minolta.

Câmara digital Minolta DiMAGE X20

Pilhas alcalinas formato AA

Correia de pescoço NS-DG 500

Cartão de memória SD

Cabo AV - AVC-200

Cabo USB - USB-500

Software DiMAGE CD-ROM

Manual DiMAGE Viewer

Manual da câmara

Talão de garantia

Minolta, the essentials of imaging e DiMAGE são marcas registadas ou marcas comerciais de Minolta Co., LTD. O logo Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS, e o logo the Mac OS logo são marcas registadas ou marcas comerciais da Apple Computer Inc. O Microsoft, e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. O nome oficial de Windows® é sistema operativo Microsoft Windows, Pentium é uma marca registada da Intel Corporation. Power PC é uma marca registada International Business Machines Corporation. QuickTime é uma marca registada utilizada sob licença. USB DIRECT-PRINT é uma marca registada da Sieko Epson Corporation. Todas as outras marcas e nomes são marcas registadas ou marcas comerciais dos seus respectivos detentores.

PARA UM USO CORRECTO E SEGURO

Leia e entenda todos os avisos e cuidados antes de utilizar este produto.

AVISO

Uso indevido ou deficiente das pilhas pode provocar danos ou ferimentos através de fogo, choque eléctrico ou derrame. Não ignore os avisos seguintes.

- Use apenas as pilhas especificadas neste manual.
- Não instale as pilhas com a polaridade invertida (+/-).
- Não utilize pilhas que mostrem sinais de derrame ou danos.
- Não submeta as pilhas a fogo, temperaturas elevadas ou poeiras.
- Não tente fazer curto circuito ou desmontar as pilhas.
- Não guarde as pilhas perto ou dentro de objectos metálicos.
- Não misture pilhas de diferentes tipos, idades ou níveis de carga.
- Não carregue pilhas de lítio.
- Quando carrega as pilhas, use apenas o carregador recomendado.
- Não utilize pilhas com derrames, se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os de imediato com água corrente e consulte o médico. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou roupa lave a área afectada com água.
- Tape os contactos das pilhas para evitar curto-circuito quando descontinuar o seu uso; utilize sempre os locais apropriados para o efeito.

- Use apenas o adaptador AC especificado com o rácio de voltagem indicado na unidade do adaptador. Um adaptador não recomendado pode provocar danos ou ferimentos através de incêndio ou choques eléctricos.
- Não tente desmontar este produto. Choques eléctricos podem causar ferimentos se um circuito de alta voltagem for tocado.
- Retire de imediato as pilhas ou desligue o adaptador AC e não os utilize se a câmara cair ou for sujeita a impacto que exponha o interior com especial atenção para o flash. Este último tem um circuito de alta voltagem provocador de choque eléctrico. A utilização de um produto danificado pode provocar ferimentos ou incêndio.
Afastede crianças as pilhas, cartão de memoria ou pequenos acessórios. Contacte de imediato o médico se algum destes objectos for engolido.
- Guarde estes produtos fora do alcance de crianças. Tenha cuidado no seu manuseamento quando está perto de crianças pode prejudicá-los.
- Não dispare o flash directamente para os olhos, pode provocar cegueira.
- Não dispare o flash para condutores de veículos, pode causar-lhes cegueira momentânea e provocar acidentes.
- Não use o monitor enquanto conduz ou caminha, pode provocar acidentes.

- Não use este produto em ambientes húmidos, ou com as mãos molhadas. Se entrar líquido no produto retire de imediato as pilhas, desligue o adaptador AC e não o utilize. O uso do produto exposto a líquidos pode provocar choques eléctricos ou fogo.
- Não utilize o produto perto de gases inflamáveis, como gasolina, benzina ou diluente. Não use líquidos inflamáveis como álcool, benzina ou diluente para limpar o produto. Estes inflamáveis ou solventes podem provocar explosão ou fogo.
- Quando desligar o adaptador AC, não puxe pelo cabo de energia. Segure o adaptador enquanto o retira da tomada de energia.
- Não danifique, retorça, modifique, aqueça nem coloque objectos pesados em cima do cabo do adaptador AC. Pode provocar danos causadores de electrocução ou fogo.
- Se o produto emitir cheiro, calor ou fumo retire de imediato as pilhas tendo cuidado para não se queimar em virtude poderem estar quentes devido ao uso.
- Contacte os serviços técnicos Minolta se necessitar de reparação.

CUIDADO

- Não use ou guarde a sua câmara em ambientes quentes ou húmidos como o porta luvas de um carro. Pode danificá-la e as pilhas podem aquecer, explodir ou derramar líquido causador de ferimentos graves.
- Se as pilhas derramarem não as utilize.
- A temperatura da câmara aumenta devido ao uso. Previna queimaduras.
- Podem provocar-se queimaduras se as pilhas ou o cartão compacto flash se retiram imediatamente depois de períodos prolongados de utilização. Desligue a câmara e espere que esta arrefeça.
- Não dispare o flash enquanto está em contacto com pessoas ou objectos. A unidade de flash emite uma grande quantidade de energia podendo provocar queimaduras graves.
- Não aplique pressão sobre o monitor LCD. Se o líquido do monitor derramar e entrar em contacto com a pele lave de imediato, se entrar em contacto com os olhos lave com água corrente e consulte o médico.
- Quando utiliza o adaptador AC, insira com firmeza a ficha na tomada eléctrica.
- Não use o adaptador se o cabo estiver danificado.
- Não tape o adaptador AC, pode encendiar-se.
- Não obstrua o acesso ao adaptador AC, em caso de emergência poderia impedir o seu desligar.
- Desligue o adaptador AC quando o limpa ou quando o seu uso não é necessário.

Pode encontrar os símbolos seguintes nesta câmara.



Esta marca certifica que este produto responde aos requisitos da EU (União Europeia) no que se refere a regulamentação de equipamentos causadores de interferência. CE entende-se por Conformidade Europeia.

Este aparelho da classe digital B está em conformidade com a norma canadiana ICES-0003. Este aparelho numérico da classe B está em conformidade com a norma canadiana NMB-003.

Digital Camera: DiMAGE X20



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Este aparelho está de acordo com o parágrafo 15 das normas FCC.

O uso está sujeito às seguintes condições: (1) este aparelho não pode causar interferências graves; (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam originar funcionamentos indesejados. Alterações ou modificações não aprovadas pela parte responsável pela obediência às normas podem inibir o direito do possuidor ao uso deste equipamento. Este equipamento foi testado e considerado conforme com os limites para um aparelho da classe digital B, de acordo com o parágrafo 15 das

normas FCC. Estes limites foram criados de modo a garantirem protecção razoável contra interferências graves em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar rádio frequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências graves em comunicações rádio, contudo isto não garante que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências graves em recepções de rádio ou televisão, o que se pode verificar desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir as interferências usando algumas das seguintes medidas:

- Reorientando ou mudando a posição da antena de recepção;
- Aumentando a separação entre o equipamento e o aparelho receptor;
- Ligando o aparelho a tomada ou circuito diferente daquele a que está ligado o receptor;
- Consultar o vendedor ou um técnico experiente de rádio / TV.

Testado pela Minolta Corporation 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446 USA

Não retire o núcleo de ferrite dos cabos

ÍNDICE

A secção Iniciar cobre como preparar a câmara para utilização. Contem informação importante acerca de acessórios e cartões de memória. O funcionamento básico desta câmara é coberto pelo modo de gravação nas página 22 e 29 e o modo de reprodução entre as páginas 30 e 33. Leia a secção referente ao modo de transferência de dados antes de ligar a sua câmara ao computador.

Muitas das características da câmara são controladas com os menus. O menu navegação descreve como alterar os ajustes dos menus. Descrição de ajustes seguem as secções de navegação.

O Apêndice contem uma secção de resolução de problemas para ajudar nas questões acerca do funcionamento da câmara. Informação sobre cuidados e armazenamento são também fornecidas no manual. Guarde-o num local seguro.

Nome das partes.....	12
Iniciar	14
Colocação da pilha	14
Indicador estado da pilha.....	15
Desligar automático.....	15
Adaptador AC (vendido em separado)	16
Colocação da correia	16
Instalação e remoção do cartão memória	18
Acerca dos cartões de memória	19
Configuração data e hora	20
Modo gravação - funcionamento básico	22
Manuseamento da câmara.....	22
Configuração da câmara para gravar imagens	22
Utilização das lentes zoom.....	23
Exibição monitor LCD - básico.....	24
Aviso câmara a tremer	24
Processo básico de gravação	25
Fixação focagem.....	26
Alcance de focagem.....	26
Sinais de focagem	27
Situações especiais de focagem.....	27
Sinais de flash	28
Alcance de flash - funcionamento automático	28
Exibição monitor LCD - modo gravação.....	29

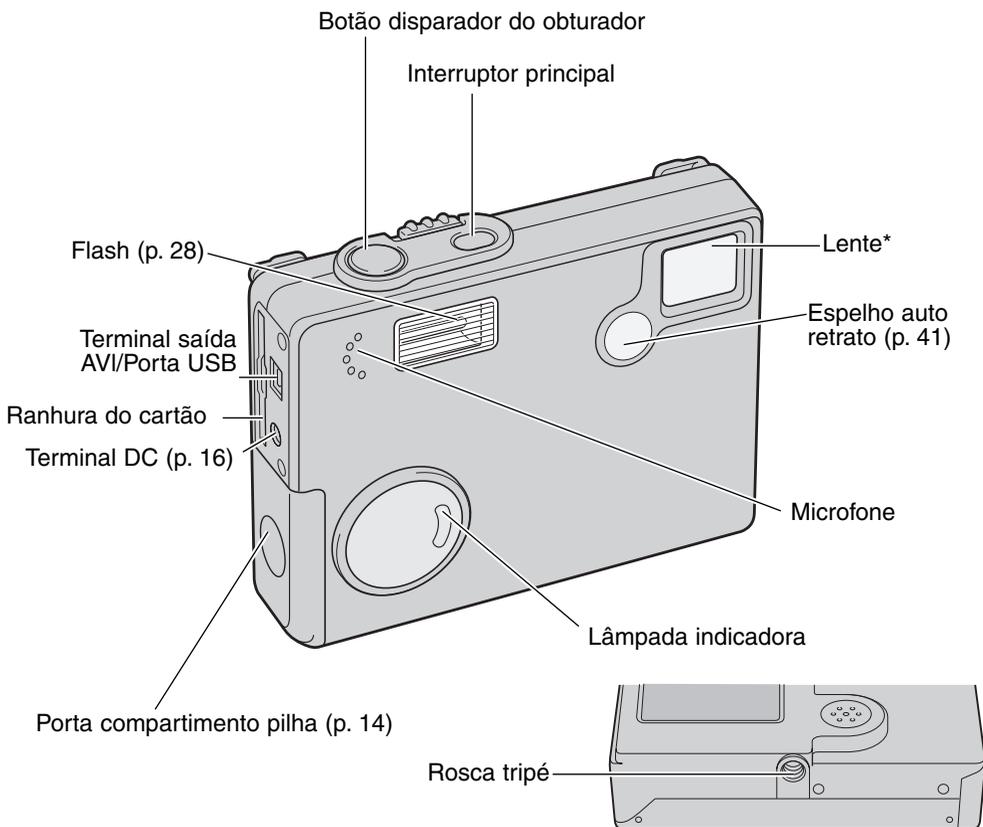
Reprodução - funcionamento básico	30
Visor reprodução fotograma único	30
Visualizar imagens	31
Apagar imagens singulares	31
Exibição monitor LCD - modo reprodução	32
Reprodução alargada	33
Gravação - funcionamento avançado	34
Exibição monitor LCD - avançado	34
Menu navegação principal - modo gravação	34
Modos de flash	36
Modos de avanço	38
Disparador automático	39
Avanço contínuo	40
Fotograma múltiplo	41
Auto-retrato	41
Balanço brancos	42
Formato e qualidade de imagem	43
Compensação exposição	45
Tonalidade	46
Retrato	47
Navegar no menu modo gravação	48
Tecla funções personalização	50
Sensibilidade da câmara - ISO	51
Alcance flash e sensibilidade	51
Reiniciar auto	52
Memo voz	53
Impressão data	54
Zoom digital	55
Reprodução instantânea	56
Número ficheiro (#) memória	57
Nome arquivo	57
Gravação sem cartão de memória	58
Gravação vídeo	59
Menu gravação principal - modo vídeo	60
Notas sobre gravação	61

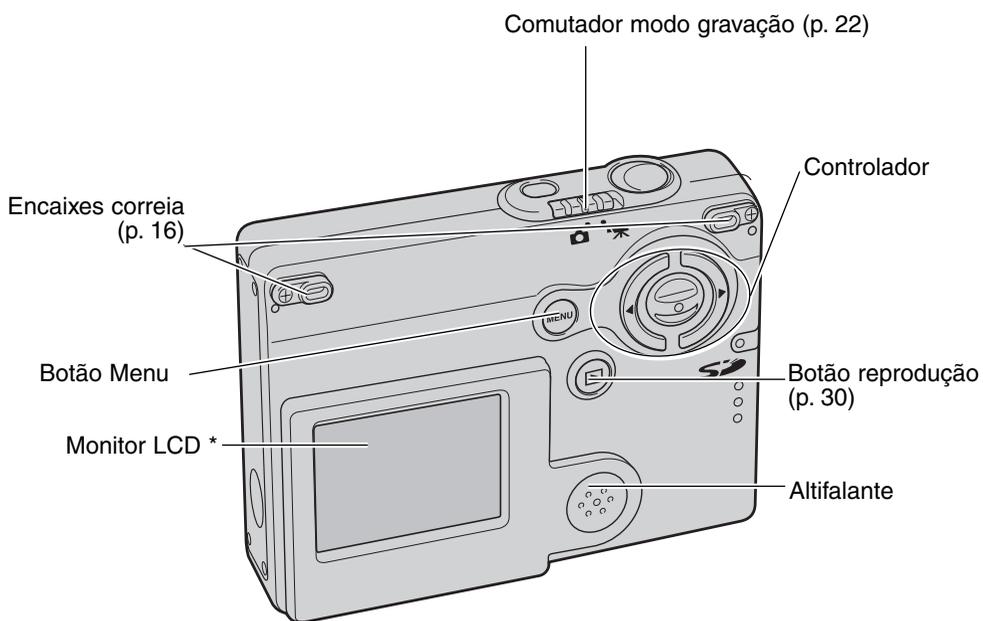
Modo reprodução funcionamento avançado	62
Reprodução memos voz e captações audio	62
Reprodução de vídeos	63
Menu navegação principal - modo reprodução	64
Navegar no menu modo reprodução	65
Ecrã selecção fotograma	68
Apagar imagens e ficheiros audio	69
Bloquear imagens e ficheiros audio	70
Captação audio	71
Copiar para favorito	72
Rotação	74
Colar imagens	74
Visualizar diapositivos	76
Acerca DPOF	78
Criação de ordem de impressão DPOF	78
Criação índice de impressão	79
Cópia e cópia E-mail	80
Visualizar imagens numa televisão	81
Menu configuração	82
Navegar no menu configuração	82
Brilho monitor LCD	84
Formatação cartões memória	84
Restabelecer ajustes por defeito	85
Idioma	86
Sianis audio	86
Disparador FX	87
Volume	87
Desligar automático	87
Data e hora	88
Formato data	88
Saída vídeo	88
Modo transferência	88

Modo transferência dados	89
Requisitos sistema	89
Ligar a câmara a um computador	90
Ligação a Windows 98 e 98 Segunda edição	92
Instalação automática	92
Instalação manual	93
Requisitos sistema QuickTime	95
Poupança energia (modo transferência dados)	95
Organização ficheiro cartão memória	96
Desligar a câmara de um computador	98
Windows 98 e 98 Segunda edição	98
Windows Me, 2000 Profissional, e XP	98
Macintosh	99
Substituição cartão memória (modo transferência dados)	100
Usar o USB DIRECT-PRINT	100
Notas sobre erros de impressão	102
Navegar no menu USB DIRECT-PRINT	103
Impressão ficheiros DPOF	103
Requisitos sistema câmara remota	104
Instalação da drive câmara remota	104
Ligar a câmara remota	106
Notas sobre funcionamento remota da câmara	107
Apêndice	108
Resolução de problemas	108
Desinstalar o driver software - Windows	110
Cuidados e armazenamento	111
Especificações técnicas	114

NOME DAS PARTES

* Esta câmara é um instrumento óptico sofisticado. Deve manter todas as superfícies limpas. Leia as instruções para cuidados e armazenamento no fim do manual (p. 107).





INICIAR

COLOCAÇÃO DA PILHA

Esta câmara digital usa duas pilhas alcalinas formato AA ou NI-MH, mas recomendamos a utilização das pilhas recarregáveis NI-MH devido à sua longa duração. O rendimento varia com a marca da pilha. Quando usa pilhas NI-MH, carregue-as totalmente com um carregador adequado para equipamento electrónico complexo. Por favor consulte o seu vendedor acerca do carregador mais apropriado. Antes de usar a pilha, leia atentamente as condições de segurança e precauções nas páginas 3 a 6 deste manual. Quando substitui a pilha deve desligar a câmara.

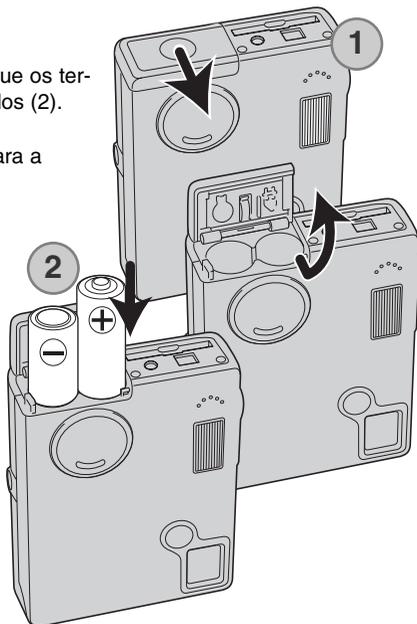
Deslize a porta do compartimento da pilha para a frente da câmara para libertar o travão de segurança (1). Abra a porta.

Coloque as pilhas AA como ilustrado, certifique-se de que os terminais positivo e negativo estão correctamente orientados (2).

Feche a porta do compartimento da pilha e deslize-a para a parte traseira da câmara para prender o travão de segurança.

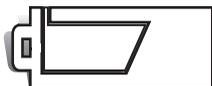
Após instalar a pilha, a mensagem ajuste data/hora aparece no monitor. O relógio e calendário são ajustados na secção 3 do menu de configuração (p. 20). Uma bateria interna protege o relógio, calendário e ajustes de memória por mais de 24 horas se a câmara for usada pelo menos durante cinco minutos antes de retirar a pilha.

Pilhas de carbono-zinco e níquel zinco não podem ser utilizadas nesta câmara.



INDICADOR DE ESTADO DA PILHA

Esta câmara está equipada com um indicador automático de estado das pilhas, exibido no monitor LCD. O icon mudará de branco para vermelho quando a pilha tem pouca carga.



Icon de pilha cheia – a pilha está totalmente carregada Este icon é exibido durante três segundos quando a câmara é ligada.



Icon de meia carga - a pilha está parcialmente carregada. Este icon é exibido quando a câmara é ligada. O monitor LCD desligar-se-á quando o flash está à carga.



Aviso de pilha fraca – a energia das pilhas é muito baixa, a câmara continua funcional, mas deve substituir as pilhas o mais breve possível. Este aviso aparece e permanece no monitor até que os níveis de energia da pilha sejam repostos. Se os níveis de energia da pilha descenderem abaixo deste nível quando a câmara está ligada, uma mensagem de bateria gasta surgirá no momento que antecede o desligar da câmara.

Se a energia é insuficiente para o funcionamento da câmara, o monitor LCD ficará vazio e o disparador bloqueado. Substitua a pilha.

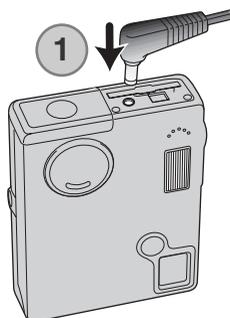
DESLIGAR AUTO

Para conservar energia a câmara desliga-se se não funcionar durante três minutos. Para restaurar a energia da câmara, pressione o interruptor principal. O período de desligar auto pode ser alterado na secção 2 do menu do modo de configuração (p. 87). Quando a câmara está ligada a um computador, este período é fixo em 10 minutos e não pode ser alterado.

ADAPTADOR AC (VENDIDO EM SEPARADO)



Desligue sempre a câmara antes de substituir as pilhas.



O adaptador AC 6L permite que a câmara seja alimentada directamente através de tomada eléctrica. O adaptador AC é recomendado quando a câmara é ligada a um computador durante longos períodos de funcionamento.

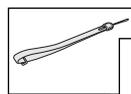
Insira a mini ficha do adaptador AC no terminal DC. (1).

Insira a ficha do adaptador AC na tomada de energia eléctrica.

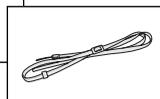
COLOCAÇÃO DA CORREIA

Mantenha sempre a correia na câmara evitar que esta possa cair das suas mãos.

Dois tipos de correia são fornecidas com esta câmara como ilustrado. A correia A sózinha pode ser usada como correia de pulso. As correias A e B em conjunto podem ser usadas como correia de pescoço.

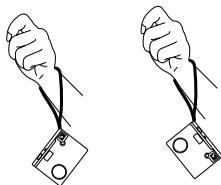


Correia A

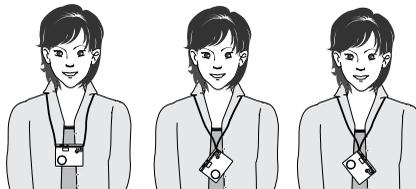


Correia B

Utilização da correia A

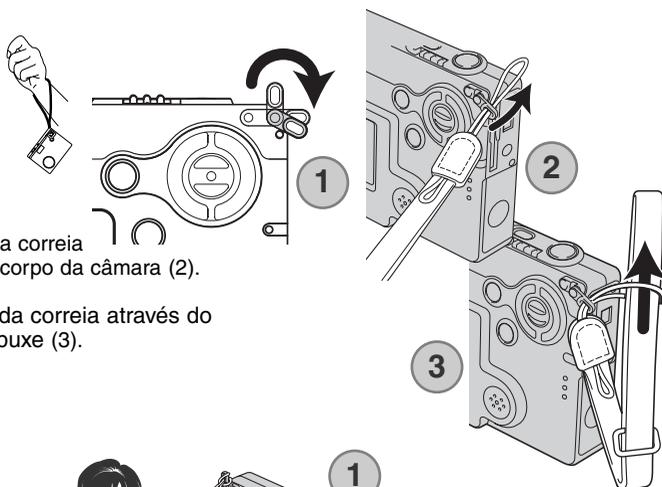


Utilização de ambas as correias A e B



Usando a correia A

Rode a abertura da correia de modo a que a correia A possa passar através da abertura (1)



Passa a parte mais estreita da correia A pelo encaixe da correia no corpo da câmara (2).

Passa a outra extremidade da correia através do aro formado pela correia e puxe (3).

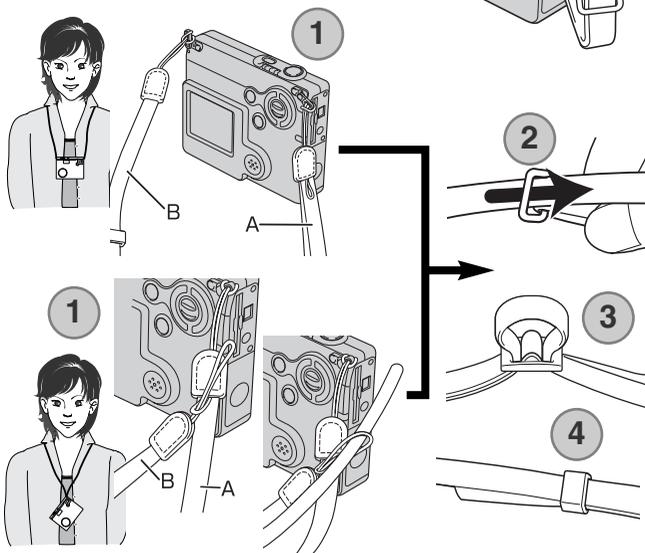
Usando as correias A e B

Passa a parte mais estreita da correia B pelo encaixe ou aro formado pela correia A (1).

Passa a outra extremidade da correia B através do aro formado pela correia A (2).

Passa a ponta da correia B através da fivela e puxe para prender (3).

Deslize o anel de segurança sobre a fita (4).



INSTALAR E RETIRAR O CARTÃO MEMÓRIA



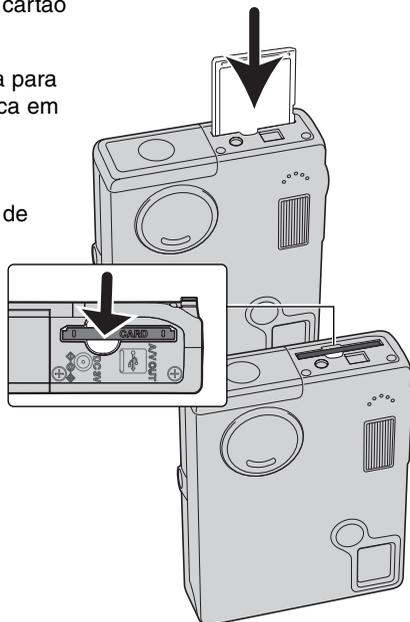
Desligue a câmara e confirme que a lâmpada indicadora não está laranja e a piscar antes do carregamento do cartão de memória, pois pode danificá-lo ou perder todos os dados.

Um cartão de memória SD ou cartão MultiMedia devem ser colocados para que a câmara funcione. Se nenhum cartão for colocado aparecerá um aviso de no card no monitor LCD; o disparador do obturador pode ser libertado e uma imagem única pode ser captada (p. 58).

Insira o cartão na ranhura e de seguida liberte-o. O cartão deve ficar preso na ranhura.

Coloque o cartão de modo a que a face fique virada para a frente da câmara. Empurre o cartão a direito, nunca em ângulo. Não force a entrada do cartão. Se este não encaixar devidamente, verifique a sua orientação.

Para retirar o cartão, pressione e liberte a alavanca de libertação. O cartão pode agora ser retirado.



ACERCA DOS CARTÕES DE MEMÓRIA

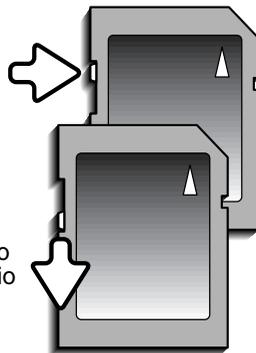
O tempo de resposta durante a gravação e reprodução é maior com os cartões MultiMediaCard do que com os cartões de memória SD. Isto não constitui um defeito, tem apenas a ver com as especificações dos cartões. Quando utiliza cartões de grande capacidade algumas operações como por exemplo o apagar podem demorar mais tempo a ser executadas.

O cartão de memória SD tem um comutador de protecção de escrita para prevenir a eliminação de dados de imagem.

Deslizando o comutador para baixo, os dados ficarão protegidos. Contudo quando o cartão está protegido, as imagens não podem ser gravadas. Se for realizada uma tentativa para gravar ou apagar uma imagem com a câmara, aparecerá uma mensagem e a lâmpada LED perto da ranhura do cartão ficará vermelha e pisca rapidamente. Para prevenção/cuidados com o cartão de memória, veja pág.110.

Se surgir uma mensagem "impossível usar cartão", o cartão de memória colocado na câmara deverá ser formatado. Um cartão usado noutra câmara deverá ser formatado antes de ser usado. O cartão pode ser formatado na secção 1 do menu de configuração (p. 84). Quando um cartão é formatado todos os dados no cartão são apagados.

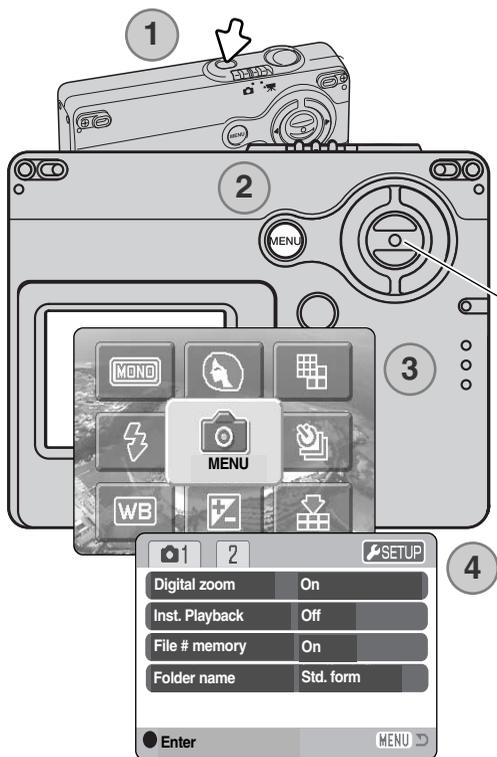
Comutador
ou protecção
de escrita



Posição
bloqueio

AJUSTAR DATA E HORA

Deve configurar o relógio e o calendário quando substitui a pilha e coloca um cartão de memória. O relógio e calendário são configurados no menu de configuração. Quando as imagens são gravadas, a data e hora de gravação são gravadas com os dados da imagem. Dependendo da região, o menu idioma pode também ter que ser ajustado. Para alterar o idioma consulte a página seguinte.



Ligue a câmara pressionando o interruptor principal perto do disparador do obturador (1).

 Pressione o botão menu para exibir o menu principal no monitor LCD (2).

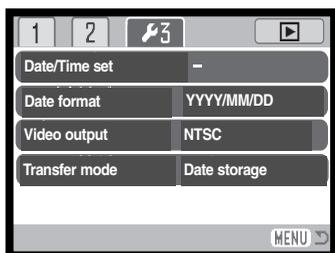
Controlador

Pressione o botão central do controlador enquanto o menu principal é exibido no monitor LCD para abrir o menu modo de gravação (3).



No menu modo de gravação, o ícon de configuração está localizado no canto superior direito. Ilumine o ícon de configuração com a tecla direita do controlador e pressione o centro para abrir o menu de configuração (4).

Navegar no menu é simples. As 4 teclas de direcção controlam o cursor e alteram os ajustes no menu. Pressionado o centro do controlador selecciona as opções do menu e fixa os ajustes.



Use a tecla dta para iluminar a secção 3 no topo do menu.



Use a tecla para baixo para iluminar a opção menu ajuste data/hora.



Pressione a tecla dta. "Enter" aparecerá no lado direito do menu.



Pressione o botão central para exibir o ecrã data/hora

Menu configuração: secção 3



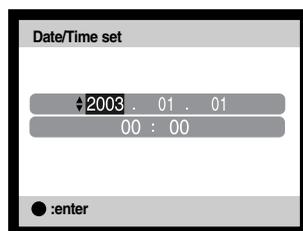
Use as tecla dta/esq. para seleccionar o item a ser alterado.



Use as teclas para cima/baixo para ajustar o item.



Pressione o botão central para ajustar o relógio e calendário. O menu configuração será exibido.



Ecrã ajuste data/hora

Notas

Para utilizadores em certas regiões, o menu idioma deve também ser ajustado. Ilumine a opção idioma no secção 1 do menu configuração. Pressione a tecla direita para exibir os ajustes de idioma. Usando as teclas para cima/baixo, ilumine o idioma pretendido. Pressione o botão central para fixar o idioma; o menu de configuração será exibido no idioma seleccionado.

MODO GRAVAÇÃO - FUNCIONAMENTO BÁSICO

Esta secção cobre o modo de gravação básico. Para iniciar a utilização da câmara, leia as páginas 14 a 21.

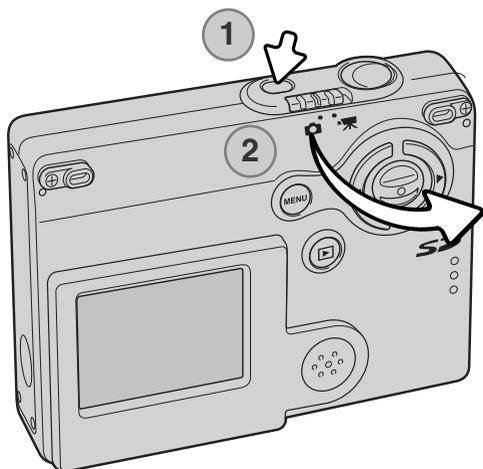
MANUSEAR A CÂMARA

Enquanto usa o monitor LCD, segure firmemente na câmara com a sua mão direita enquanto que a esquerda suporta o corpo da máquina. Mantenha os braços encostados ao corpo e os pés ligeiramente afastados segurando a câmara com firmeza.

Quando tira fotografias na vertical, segure a câmara de modo a que o flash fique por cima da lente, tenha em atenção que não deve tapar a lente com os seus dedos ou correia.



AJUSTAR A CÂMARA PARA GRAVAR IMAGENS



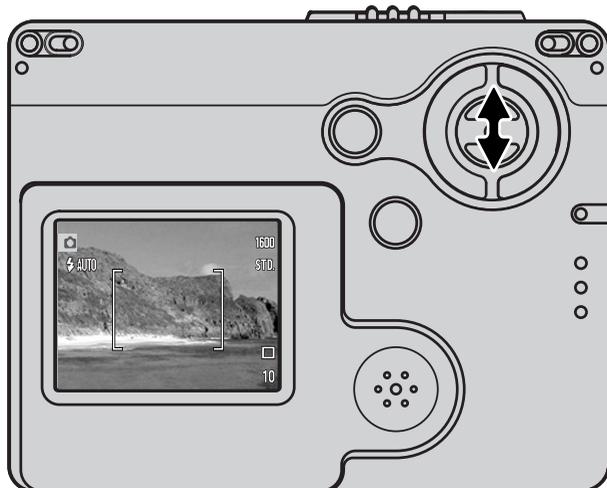
Ligue a câmara pressionando o interruptor principal perto do disparador do obturador (1).



Deslize o comutador do modo de gravação para modo de gravação. Este é o ajuste por defeito.

USAR A LENTE ZOOM

Esta câmara está equipada com uma lente singular zoom de 4.8 - 14.4mm, equivalente a 37- 111mm no formato 35mm. A lente é controlada pelo controlador nas costas da câmara. O efeito do zoom óptico é visível no monitor LCD.



Para aproximar, puxe o botão de zoom para cima (T) do controlador.

Para afastar, puxe o botão de zoom para baixo (W) do controlador.

A função de zoom digital pode aumentar o desempenho da lente. O zoom digital é activado na secção 1 do menu de modo gravação (p.55).

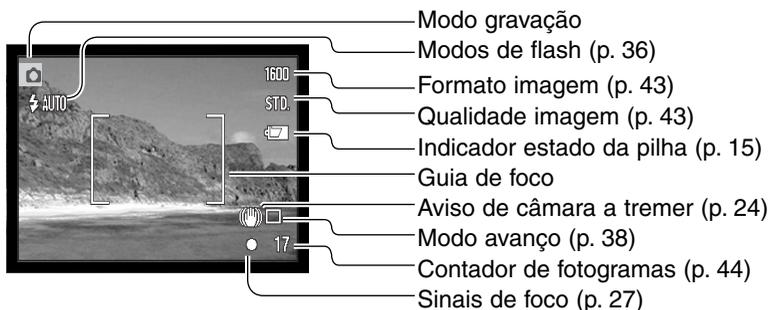
Dicas

A lente zoom não só afecta o tamanho do assunto na fotografia, como também influencia a profundidade de campo e perspectiva. A profundidade de campo é a área entre o assunto mais próximo no foco e o mais afastado no foco. Como a lente aproxima o assunto (na posição telefoto), a profundidade de campo torna-se sombreada, destacando o assunto do fundo. Muitos retratos são realizados com lentes telefoto. Realizar o afastamento para a posição grande angular faz com que o primeiro plano e o fundo fiquem nítidos. Habitualmente as fotografias de paisagem tiram vantagens da grande profundidade de campo das lentes grande angular. As lentes grande angular também criam uma forte perspectiva que dá a noção de profundidade à imagem. As lentes telefoto comprimem o espaço entre o assunto e o fundo criando uma fraca perspectiva.

EXIBIÇÃO MONITOR LCD - BÁSICO



Monitor LCD



AVISO DE CÂMARA A TREMER



Se a velocidade de obturação for inferior à necessária para que a câmara seja manuseada com segurança, um indicador de aviso de câmara a tremer surgirá no monitor. Câmara a tremer consiste no efeito tremido causado pelo movimento brusco e é mais pronunciado na posição telefoto do que na grande angular. Apesar do aviso aparecer o botão disparador pode ser libertado. Se o aviso surgir novamente coloque a câmara num tripé ou use o flash incorporado.



FUNCIONAMENTO BÁSICO GRAVAÇÃO

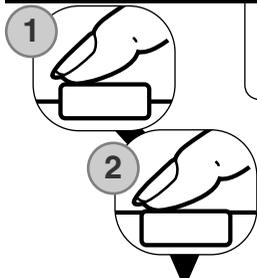


Ligue a câmara e deslize o comutador de modo de gravação para a posição de gravação.



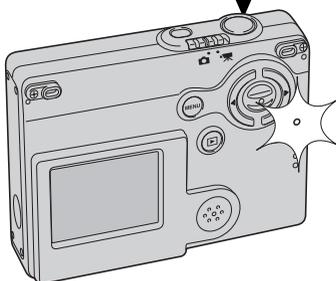
Coloque o assunto dentro das guias de focagem no monitor LCD.

- A função de bloqueio de focagem (p. 26) pode ser usada com objectos descentrados.



Pressione o botão disparador do obturador parcialmente (1) para bloquear a focagem e exposição.

- Os sinais de focagem (p.27) no monitor confirmarão que a imagem está focada. Se o sinal é vermelho, a câmara não consegue focar. Repita os passos anteriores até que o sinal fique branco.



Pressione o botão disparador do obturador (2) para tirar a fotografia.

- Após a libertação do obturador, a lâmpada flash/acesso perto da ranhura do cartão ficará laranja e piscará para indicar que os dados da imagem estão sendo escritos no cartão memória. Não retire o cartão enquanto os dados estão a ser transferidos.
- A imagem pode ser pré-visualizada após ser captada mantendo o botão disparador totalmente pressionado. Esta função é desactivada se o monitor for desligado. A reprodução imediata também pode ser usada (p. 56).

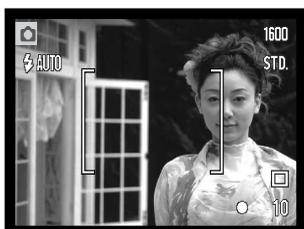
FIXAÇÃO DE FOCAGEM

A função de bloqueio de focagem é usada quando o assunto está fora do enquadramento de focagem. A fixação de focagem também pode ser usada em situações de focagem especiais que não permitem a focagem correcta do assunto. Esta função é controlada através do botão disparador do obturador.



Coloque o assunto dentro da guia de focagem do monitor ou centre o assunto no visor. Pressione e mantenha o botão disparador do obturador a meio curso para fixar a focagem.

O sinal de focagem no monitor e lâmpada indicadora do visor indicará se a focagem está bloqueada.



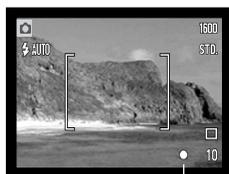
Sem levantar o dedo do disparador, recomponha o assunto dentro da área defocagem. Pressione totalmente o botão disparador para tirar a fotografia.

ALCANCE FOCAGEM

O alcance de focagem é de 10cm (0.3ft.) a infinito. O monitor LCD pode ser usado para enquadrar o assunto.

SINAIS DE FOCAGEM

Esta câmara digital dispõe de um sistema de focagem rápido e muito preciso. Os sinais de focagem no canto inferior direito do monitor LCD indicam o estado de focagem. O disparador pode ser libertado independentemente da focagem estar realizada ou não.



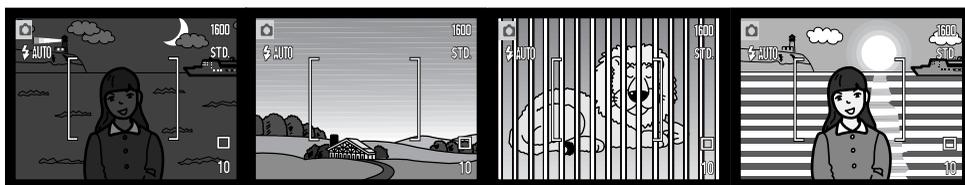
Sinais de focagem

Focagem confirmada - o sinal de focagem do monitor LCD é branco. Focagem está bloqueada.

Focagem não realizada - O sinal no monitor LCD é vermelho.

SITUAÇÕES DE FOCAGEM ESPECIAIS

A câmara pode não ser capaz de focar em certas situações. Nestes casos use a fixação de focagem (26). Foque um outro assunto que esteja à mesma distância do assunto principal a fotografar e de seguida recomponha a sua imagem para tirar a fotografia.



Assunto demasiado escuro

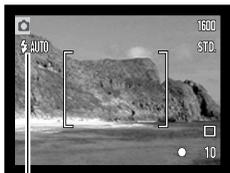
Assunto com pouco contraste

Dois assuntos a diferentes distâncias sobrepõem-se na área de focagem.

O assunto está muito perto de um objecto ou área muito brilhante.

SINAIS DE FLASH

O indicador do modo de flash no monitor LCD indica o estado do flash, quando o disparador do obturador é parcialmente pressionado. Enquanto o flash está à carga, o disparador não pode ser libertado.



Indicador do modo de flash

Flash à carga -

O indicador de flash está vermelho.
Focagem bloqueada.

Flash pronto -

O indicador do modo de flash está branco.

Quando o monitor LCD exibe apenas a imagem real, um indicador vermelho de modo de flash aparecerá no monitor LCD para indicar que o flash está à carga, quando o botão disparador do obturador é pressionado parcialmente.

Quando o monitor está desligado devido à pouca energia das pilhas, a lâmpada de flash/acesso perto da ranhura do cartão indicará o estado do flash, quando o disparador é pressionado parcialmente. Quando a lâmpada está vermelha e pisca rapidamente, o flash está à carga.

Quando a distância ao assunto é inferior a 20 cm (0.66 ft.) na posição grande angular, a exposição pode não ser alcançada devido ao paralaxe entre a lente e o flash. Recomendamos o uso do flash neste caso, pág. 37.

ALCANCE FLASH - FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

A câmara controla automaticamente a saída de flash. Para exposições de flash correctas o assunto deve estar dentro do alcance do mesmo. O alcance de flash não é o mesmo na posição grande angular e telefoto. O alcance de flash pode ser alterado com a sensibilidade da câmara (ISO), ver página51.

Posição grande ângular

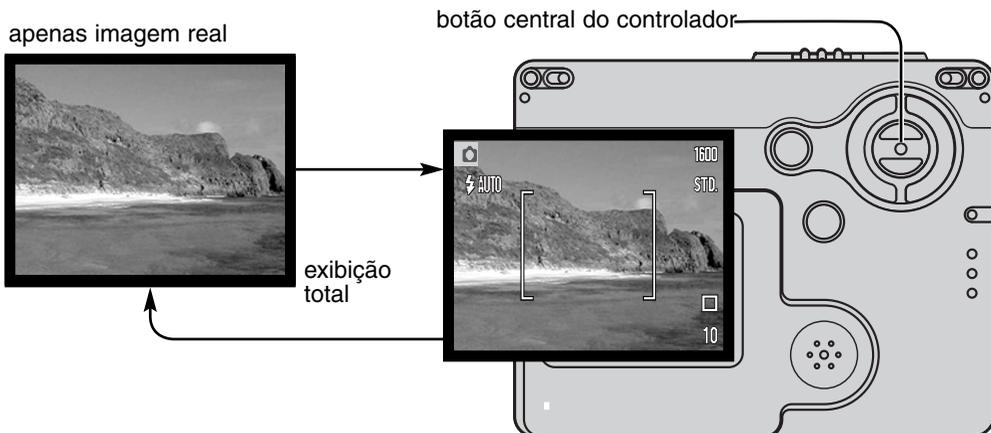
0.10m ~ 3.6m (0.3 ft. ~ 11.8 ft.)

Posição telefoto

0.10m ~ 2.7m (0.3 ft. ~ 8.9 ft.)

EXIBIÇÃO MONITOR LCD - MODO GRAVAÇÃO

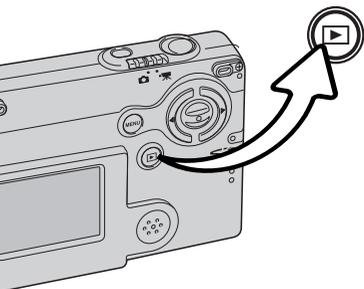
Pressionando e mantendo o botão central do controlador comuta exibição do monitor LCD e entre exibição total e apenas imagem real.



Os indicadores de estado da pilha e impressão data podem aparecer apenas na exibição da imagem real. Quando reinicialização auto está activa, o monitor LCD será reiniciado para exibição total quando a câmara é desligada.

REPRODUÇÃO - FUNCIONAMENTO BÁSICO

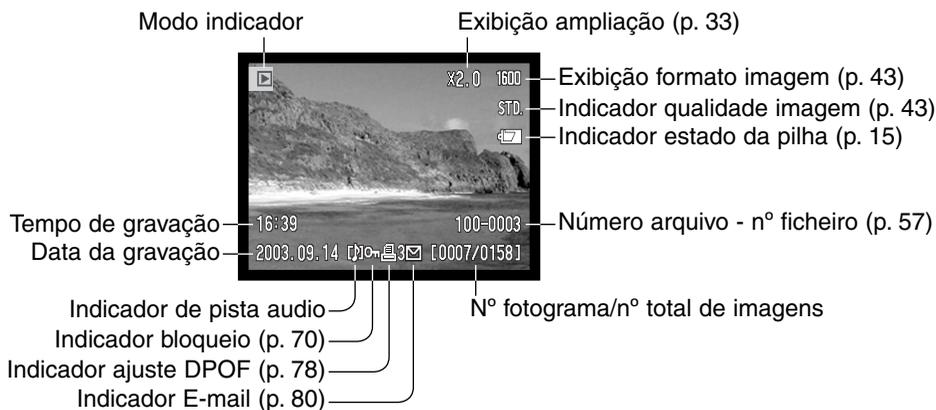
As imagens podem ser visualizadas no modo de reprodução. Esta secção cobre o modo de funcionamento básico deste modo. O modo de reprodução apresenta funções adicionais, ver pág. 62.



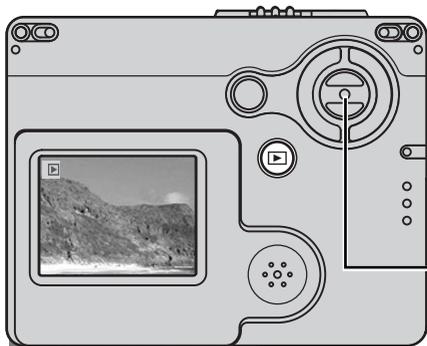
Para visualizar imagens a partir do modo de reprodução, pressione o botão de reprodução.

Para voltar ao modo de gravação, pressione o botão de reprodução de novo para comutar o modo de gravação.

EXIBIÇÃO REPRODUÇÃO - FOTOGRAMA ÚNICO



VISUALIZAR IMAGENS

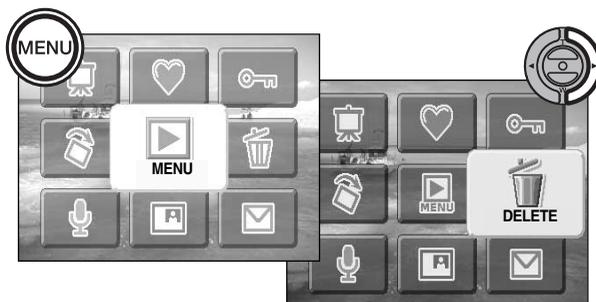


No modo de reprodução use as teclas dta/esq. do controlador para navegar entre as imagens no cartão memória. As imagens podem ser navegadas mais rapidamente mantendo as teclas pressionadas.

Controlador

APAGAR IMAGENS SINGULARES

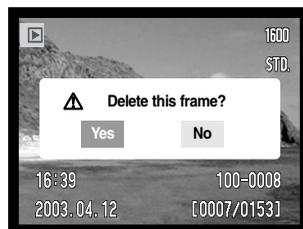
Para apagar uma imagem exibida, use o menu principal do modo de gravação. Pressione o botão menu para exibir o menu principal no monitor LCD e de seguida o controlador para seleccionar o icon de apagar.



Pressione o botão central do controlador e o ecrã confirmação é exibido.

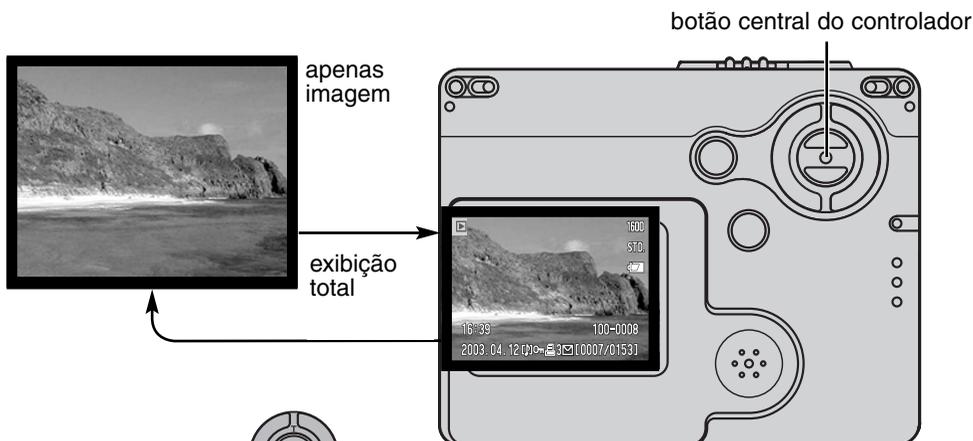
 Use as teclas esquerda/direita para iluminar "SIM." Escolhendo "NÃO" cancela a operação.

 Pressionando o botão central do controlador apagará o ficheiro.



EXIBIÇÃO MONITOR LCD - MODO REPRODUÇÃO

Pressionando e mantendo o botão central do controlador comuta a exibição monitor LCD entre exibição total e imagem apenas.



reprodução índice

A exibição índice pode ser mostrada com a tecla para baixo sob pressão até a exibição estar alterado. Na reprodução índice, as teclas da/esq. do controlador deslocarão a moldura amarela à volta das imagens esboço. Para navegar mais depressa, mantenha as teclas referidas sobre pressão. Quando a imagem é iluminada com a moldura, a data de gravação, indicador de pista audio, bloqueio e estado de impressão, indicador cópia e-mail e o nº de fotograma da imagem são exibidos no fundo de ecrã. A pista audio que acompanha a imagem iluminada pode ser reproduzida pressionando o centro do controlador. Quando a tecla para cima é pressionada e mantida, a imagem iluminada será exibida no modo de reprodução fotograma singular.

REPRODUÇÃO AMPLIADA

Em reprodução de fotograma singular, uma imagem fixa pode ser ampliada até 6X em incrementos de 0.2.



Com a imagem a ser ampliada exibida, pressione a tecla para cima do controlador para activar a reprodução ampliada. O grau de ampliação é exibido no monitor LCD.



Pressionando a tecla para cima aumenta a ampliação da imagem. Pressionando a tecla para baixo diminui a ampliação.



Mantendo o botão central do controlador comuta entre mostrar o visor total ou apenas imagem.



Para neveggar a imagem, pressione o centro do controlador. Pressionando o botão central comuta entre reprodução ampliada e ecrãs de navegação.



Use as quatro teclas direccionais para navegar na imagem.



Para sair do modo de reprodução ampliada, pressione o botão menu.



O indicador de localização no canto superior direito do monitor mostra a área da imagem em exibição.

GRAVAÇÃO - FUNCIONAMENTO AVANÇADO

EXIBIÇÃO MONITOR LCD - AVANÇADO

Indicador
Microfone

Retrato (p. 47)

Tonalidade (p. 46)

Zoom digital (p. 55)

Formato imagem (p. 43)

Qualidade imagem (p. 43)

Guia de foco (p. 48)

Modo avanço (p. 38)

Contador fotografias (p. 44)

Indicador impressão data (p. 54)

Sianis de focus (p. 27)

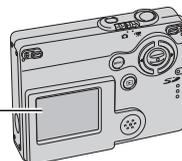
Compensação exposição

Exibição sensibilidade da câmara (p. 51)

Balanco brancos (p. 42)

Modos flash (p. 36)

Monitor LCD



NAVEGAÇÃO MENU PRINCIPAL - MODO GRAVAÇÃO

Quando o botão menu é pressionado, o menu principal aparece no monitor LCD e as opções básicas do menu podem ser ajustadas. Estão disponíveis as 8 opções seguintes.



1. modo flash (p.36)
2. modo avanço (p.38)
3. balanço brancos (p.42)
4. formato imagem (p.43)
5. qualidade imagem (p.43)
6. compensação exposição (p.45)
7. tonalidade (p.46)
8. retrato (p.47)



Para activar o menu principal do modo gravação, pressione o botão de menu..



Use o controlador para iluminar as opções desejadas.



Pressione o botão central para passar à opção seleccionada.



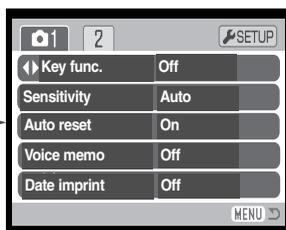
Pressione a tecla para cima/baixo até o ajuste desejado estar seleccionado. Pressionando o botão menu volta ao modo de gravação.



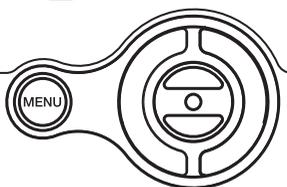
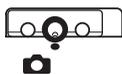
Pressione o botão central do controlador para ajustar as configurações seleccionadas.



Seleccionado o icon menu enquanto está no menu principal passa para menu modo gravação onde mais opções podem ser ajustadas. Para navegar no menu, ver pág. 43.



MODOS FLASH



O flash pode ser usado quando capta imagens fixas. Pode seleccionar o modo de flash no menu principal do modo gravação (p.34). O modo de flash activo é exibido no canto superior esquerdo do monitor LCD.

Quando a câmara é desligada e inicialização está activa (p.52), o modo de flash é reiniciado para flash automático com redução de olhos vermelhos se tiver sido este o último modo configurado, caso contrário, o modo será reiniciado para flash automático simplesmente. Enquanto o flash está em carga, o disparador fica bloqueado.

Quando a distância ao assunto é inferior a 20 cm (0.66 ft.) na posição grande angular, a exposição pode não ser alcançada devido ao paralaxe entre a lente e o flash. Recomendamos o modo de flash cancelado.



	autoflash
	autoflash c/redução olhos vermelho
	flash enchimento
	Flash cancelado
	retrato noturno

Flash auto - o flash dispara automaticamente em situações de fraca luminosidade ou contraluz.

Redução olhos vermelhos - o flash dispara feixes múltiplos antes do disparo principal para reduzir o efeito de olhos vermelhos causado pela reflexão da luz pela retina. Use em situações de fraca luminosidade quando fotografa pessoas ou animais. O pré-flash contrai as pupilas dos olhos.

Flash enchimento - O flash dispara em cada exposição independentemente da quantidade de luz existente. Flash de enchimento pode ser usado para reduzir as sombras causadas pelo impacto da luz solar ou luz directa.

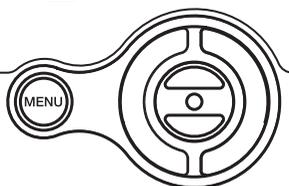
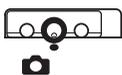


Flash cancelado - o flash não dispara. Use flash cancelado quando o uso do flash é proibido, luz natural é desejada para iluminar o assunto ou este se encontra fora do alcance de flash. O aviso de câmara a tremer pode aparecer quando flash cancelado é seleccionado (p. 24).

Retrato nocturno - para retratos com flash à noite. A câmara equilibra automaticamente o flash e o fundo. Quando fotografa pessoas, peça-lhes para não se moverem após o disparo do flash porque o obturador permanece aberto durante mais algum tempo para expôr o fundo. A função de redução de olhos vermelhos é usada com retrato nocturno.

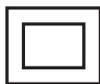
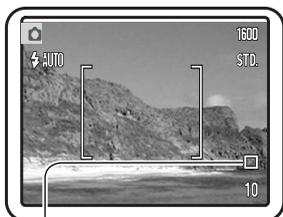


MODOS AVANÇO



Os modos de avanço controlam o rácio e método de captação das imagens. Os ícones indicando o modo de avanço seleccionado aparece no monitor. O modo de avanço é seleccionado no menu principal do modo gravação (p. 34).

Se inicialização auto (p.52) está activa, o modo de avanço é reiniciado para avanço fotograma a fotograma quando a câmara é desligada.



Avanço fotograma a fotograma - permite que apenas uma imagem possa ser captada cada vez que o botão disparador do obturador é pressionado. Esta é a configuração por defeito da câmara.



Disparador automático - para atrasar a libertação do disparador (p.39). Usado para auto retratos.



Avanço contínuo - para realizar exposições múltiplas quando o disparador do obturador é pressionado e mantido (p.40).



Fotograma múltiplo - para captar uma série de nove esboços com uma imagem quando o botão disparador do obturador é pressionado uma vez (p. 41).



Auto retrato -para tirar um auto retrato usando o espelho de auto retrato na frente da câmara (p. 41).

Disparador automático

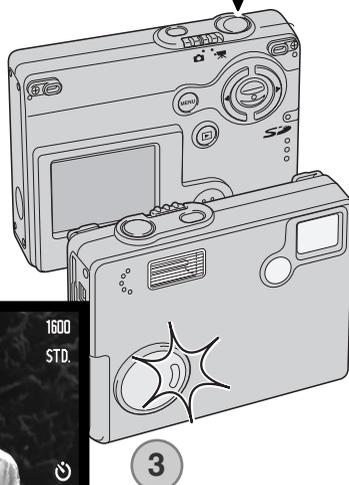
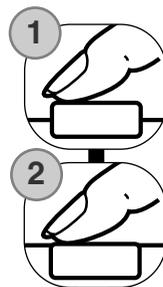


Usado para auto-retrato, o disparador automático atrasará o disparo em aproximadamente 10 segundos após a libertação do obturador. O disparador do obturador é seleccionado no modo de avanço no menu principal do modo gravação (p. 34).

Com a câmara num tripé, componha a fotografia como descrito na secção respectiva (p.25). A fixação de focagem (p.26,) pode ser usada com assuntos descentrados. Pressione o botão disparador do obturador parcialmente para bloquear a exposição e focagem (1). Pressione o botão disparador do obturador totalmente para começar a contagem decrescente (2) Porque a focagem e exposição são determinadas quando o botão disparador é pressionado, não se coloque na frente da câmara quando tira uma imagem com temporizador. Confirme sempre a focagem com os sinais de focagem antes de começar a contagem decrescente (p.27).

Durante a contagem, a lâmpada do temporizador na frente da câmara (3) piscará e é acompanhada de um sinal audio. Poucos segundos antes da exposição a lâmpada indicadora piscará rapidamente e fixa-se no momento do disparo.

Para parar a contagem decrescente, pressione a tacla para cima/baixo do controlador ou o botão menu. O modo de avanço será reiniciado ao modo de avanço fotograma a fotograma após a exposição. O sinal audio pode ser desligado na secção 1 do menu configuração (p.86).



Avanço contínuo



O modo de avanço contínuo permite captar uma série de imagens enquanto mantém o disparador pressionado. O número de imagens que se podem captar em série e o rácio de captura dependem da configuração de qualidade e formato da imagem. Com o formato imagem de 1600 x 1200 o rácio maior é de 1.5 fps. O modo de avanço contínuo é ajustado no modo de avanço no menu principal do modo de gravação (p.34)

Componha a fotografia como descrito na pág. 25. Pressione o botão disparador parcialmente para fixar a exposição e focagem para as séries. Pressione o disparador totalmente (1) para começar a realizar as fotografias. Quando o disparador do obturador é pressionado e mantido, a câmara começará a gravar as imagens até o número máximo ter sido efectuado ou o botão disparador ter sido libertado. Disparador FX está desactivado (p.87). O flash incorporado pode ser usado, mas o rácio de captação é reduzido porque o flash tem que ser recargado durante as tomas. A impressão da data (p.54) também reduz o rácio. O contador de imagens é ajustado após as séries terem sido efectuadas enquanto as imagens estão sendo gravadas.

O quadro lista o nº máximo de imagens que podem ser captadas com combinações diferentes de qualidade de imagem e formatos.

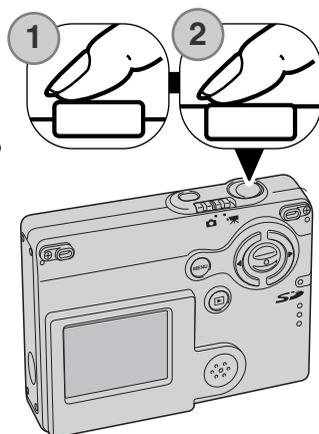


Image Quality \ Image Size	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Fina	3	3	10
Standard	4	5	15
Económica	7	10	22

Fotogramas múltiplos



Em fotogramas múltiplos, pressionado o botão disparador do obturador capta de uma vez uma série de nove esboços e cria uma imagem. Este modo pode ser seleccionado na secção de modo de avanço do menu principal do modo de gravação (p.34).



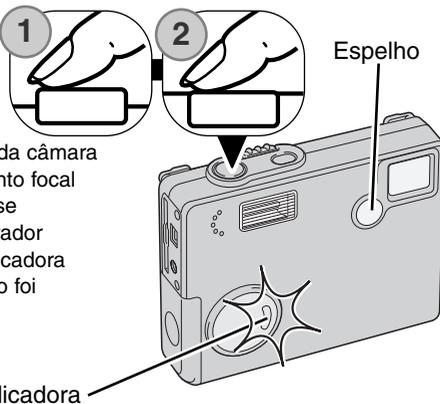
Durante a exposição, a lâmpada indicadora na frente da câmara acende. O flash é cancelado de imediato. Recomendamos que o modo de fotograma múltiplo é usado quando existe luz suficiente para obter um fotografia bem exposta. O disparador FX está desactivado (.87).

Auto-retrato



Use este modo para realizar auto retratos usando o espelho de auto retrato na frente da câmara. A câmara ajusta a sua focagem para não exceder 1m/3.3 pés, e o seu comprimento focal para configuração em grande angular automaticamente.

O auto retrato pode ser seleccionado na secção modo de avanço do menu principal de modo de gravação (p.34).

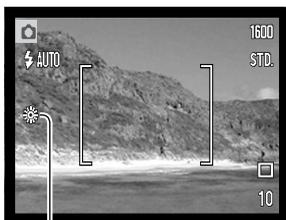


Espreite através do espelho de auto retrato na frente da câmara para conformar o enquadramento. Ajuste o comprimento focal com as teclas para cima e para baixo do controlador se necessário (1). Pressione o botão disparador do obturador parcialmente para tirar a fotografia (2). A lâmpada indicadora piscará após a exposição para indicar que a libertação foi finalizada.

BALANÇO BRANCOS

O balanço de brancos é a disponibilidade da câmara para tornar neutros diferentes tipos de luz. O efeito é semelhante a seleccionar película para luz diurna ou tungstênio, ou usar filtros de compensação de cor em fotografia convencional. Um ajuste automático e quatro ajustes pré-programados estão disponíveis com gravação de imagem fixa e gravação vídeo. A configuração de brancos é realizada no menu principal do modo de gravação (p.34) ou menu principal do menu gravação vídeo (p.60). Quando reinicialização auto está activa (p.52) o balanço de brancos será reiniciado para automático quando a câmara é desligada.

O balanço de brancos automático compensa a temperatura de cor de uma cena. Na maioria dos casos, a configuração auto balança a luz ambiente e cria bonitas imagens, mesmo sob condições de luz variadas. Quando o flash incorporado é utilizado, o balanço de brancos é fixo para a temperatura de cor do flash.



Deve configurar os parâmetros do balanço de brancos antes de realizar a fotografia. Quando um dos ajustes é seleccionado, o indicador correspondente é exibido no monitor LCD; o efeito é visível de imediato no monitor. Para gravar em ambientes iluminados fixe o flash em flash cancelado (p.36). O flash incorporado pode ser usado com parâmetros de balanço de brancos pré configurados, mas criará um aspecto rosado ou azulado com configurações fluorescente e tungstênio. O flash é balanceado com a luz diurna e produzirá resultados excelentes com as configurações para luz do dia e nublado.



Diurno - Para assuntos exteriores e iluminados com luz solar



Nublado - Para cenas com exteriores nublados



Tungstênio - Para luz incandescente: lâmpadas de filamentos

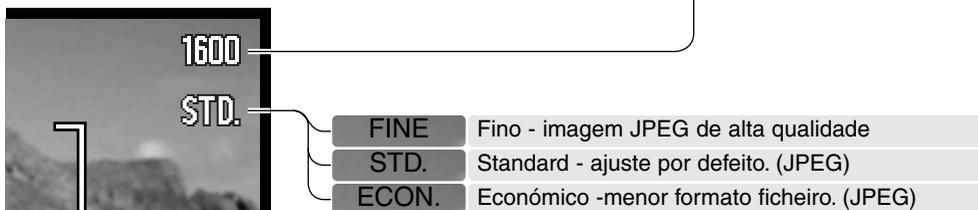


Fluorescente - Para luz fluorescente: luz de tectos de escritórios

FORMATO E QUALIDADE DE IMAGEM

Alterar o formato de imagem afecta o número de pixels de cada imagem. Quanto maior for o formato maior é o tamanho do ficheiro. Escolha o formato de imagem com base no uso final da imagem. Imagens mais pequenas serão mais práticas para páginas web, atendendo a que imagens maiores produzem impressões de maior qualidade.

Monitor LCD	Nº de pixels (hor. X vert.)
1600	1600 X 1200
1280	1280 X 960
640	640 X 480



A qualidade de imagem controla o rácio de compressão, mas não afecta o nº de pixels na imagem. Quanto maior é a qualidade de imagem mais baixo é o valor de compressão e maior o tamanho do ficheiro. O modo super fino produzirá a maior qualidade e os maiores ficheiros. Se a utilização económica do cartão é importante, utilize o modo económico. A qualidade de imagem standard é suficiente para o uso normal.

Formatos de ficheiros variam com a configuração da qualidade de imagem. As configurações de fino, standard e económico são formatados como JPEG. Ficheiros fino, standard, e económico são gravados como imagens de cor ou monocromáticas (p.46).

O formato de imagem e qualidade devem ser configurados antes da fotografia ser realizada. As alterações que se realizam são visualizadas no monitor LCD. O formato deve ser reajustado manualmente. Formato e qualidade de imagem são controlados no menu principal do menu de gravação pág. 34.

Contador de fotogramas e capacidade de cartão de memória

Se a qualidade de imagem ou formato são alterados, o painel de dados exhibe o nº aproximado de imagens que podem ser gravadas na configuração instalada no cartão memória. Um cartão pode conter imagens de diferentes formatos e qualidades. O nº de imagens que podem ser armazenadas num cartão depende do formato do cartão e do formato do ficheiro de imagem. O formato actual é determinado pela cena; alguns assuntos são passíveis de maior compressão que outros.

Formatos de ficheiro aproximados				
Qualidade	Formato	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
	Fino	990KB	660KB	210KB
	Standard	520KB	360KB	130KB
	Ecómico	290KB	210KB	90KB
Nº aproximado de imagens a guardar num cartão de 16MB.				
	Fino	6	10	31
	Standard	12	18	48
	Ecómico	22	31	68

Notas

O contador de fotogramas indica o número aproximado de imagens que podem ser armazenadas no cartão com os ajustes de qualidade e formato da câmara. Se os ajustes são alterados, o contador de fotogramas ajusta de acordo. Porque o contador usa formatos de ficheiro aproximados, a imagem tirada actualmente pode não alterar o contador ou pode diminuir numa unidade. Quando o contador exhibe 0.0, indica que não podem ser captadas mais imagens naquele ajuste de formato e qualidade. Alterando os ajustes pode permitir gravar mais imagens no cartão.

COMPENSAÇÃO EXPOSIÇÃO



A exposição da câmara pode ser ajustada para tornar a imagem final mais clara ou escura em $\pm 2\text{Ev}$ em incrementos de $1/3$ com imagens fixas e gravação vídeo. O valor da compensação permanecerá até ser reiniciado. A compensação de exposição pode ser configurada no menu principal do modo gravação (p.34). A função é controlada com as teclas dta/esq. do controladore com a função de tecla de persnalização (p.50).

A compensação de exposição deve fazer-se antes de captar a imagem. Quando se fixa a compensação de exposição, o valor da compensação é exibido no monitor junto ao icon de compensação de exposição. Quando ajusta valor diferente de 0.0, o icon de compensação de exposição permanece no monitor LCD como um aviso.



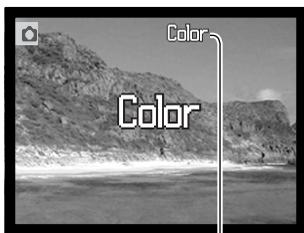
Use as teclas para cima/baixo do controlador para ajustar o valor da compensação de exposição.

O monitor LCD exibirá o icon e valor de compensação de exposição. A alteração na exposição é visível na imagem monitor. Compensação de exposição é ajustada automaticamente após 5 segundos ou quando outro botão da câmara é pressionado.

TONALIDADE

Cor e 5 cinco ajustes de tonalidade estão disponíveis com imagens fixas e gravação vídeo. Tonalidade controla se uma imagem é colorida ou preto e branco assim como sépia ou tom vermelho, tom verde ou tom de azul. A tonalidade pode ser configurada no menu principal do modo gravação (p.34) ou no menu principal do modo de gravação vídeo (p.60). A imagem real no monitor reflectirá o modo seleccionado. Isto não tem efeito no formato do ficheiro.

Quando reiniciação auto (P.52) está activa, a tonalidade será reiniciada para cor quando a câmara é desligada. A tonalidade deve ser configurada antes da imagem ser captada. Quando ajusta a tonalidade, um indicador será exibido no monitor LCD para indicar o ajuste seleccionado; o efeito é visível de imediato no monitor.



Ajuste cor/tonalidade

BW **Monocromático** - imagem preto e branco

SEPIA **Sepia** - imagem monocromática to quente

MONO B **Tom azul** - imagem monocromática azul

MONO R **Tom vermelho** - imagem monocromática vermelho

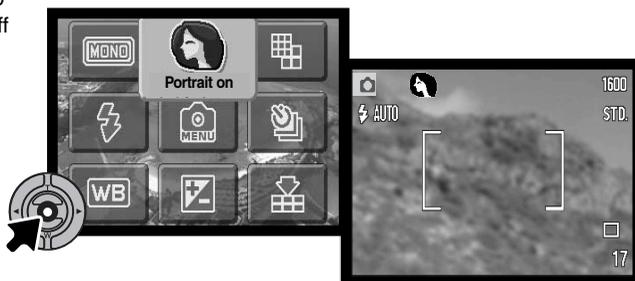
MONO G **Tom verde** - imagem monocromática verde

RETRATO

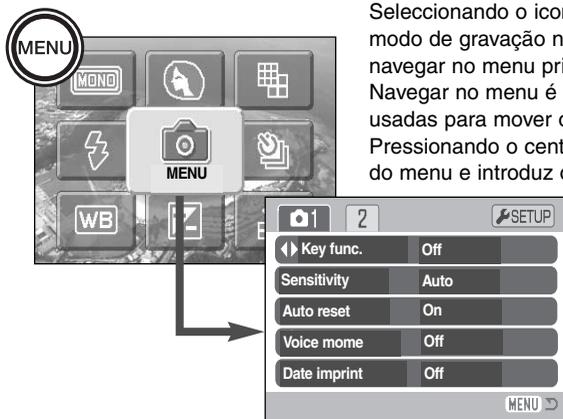
Em retrato, efeitos digitais como filtro-suavização total ou sobre exposição parcial podem ser usados no assunto para obter tons de pele mais naturais. Ajustando a curva de tonalidade, a verdadeira luminosidade dos objectos na proximidade da pele podem ser restabelecidos. O flash de enchimento é fixo automaticamente para apanhar o efeito da captação de luz no olho. Altere o modo de flash para flash cancelado se isto não for necessário.

O indicador será exibido no monitor LCD para indicar que o modo de retrato está activo. Para cancelar o retrato, seleccione o icon de retrato no menu principal de novo. Flash de enchimento é também cancelado automaticamente e reiniciado para o ajuste anterior.

Quando reiniciar auto está activo (p.52), o retrato será reiniciado off quando a câmara é desligada.



NAVEGAR NO MENU MODO DE GRAVAÇÃO



Seleccionando o icon do menu principal exhibe o menu do modo de gravação no monitor LCD. Ver pág. 34 para navegar no menu principal. Navegar no menu é simples. As 4 teclas de direcção são usadas para mover o cursor no menu e alterar os ajustes. Pressionando o centro do controlador selecciona as opções do menu e introduz os ajustes.



Para activar o menu modo gravação, pressione o botão de menu.



Com o icon do menu a ser alterado iluminado, Pressione o centro do controlador para entrar no menu modo de gravação.



O tab 1 na parte superior do menu será iluminado. Use as teclas dta/esq., para iluminar o tab menu apropriado. Os menus alteram de acordo com os tabs iluminados.



Quando o menu desejado é exibido, use as teclas acima/abaixo para navegar através das opções. Ilumine a opção cujos ajustes pretende alterar.



Com a opção de menu a ser alterado iluminado, pressione a tecla direita, os ajustes serão exibidos com o ajuste actual indicado por uma seta. Para voltar às opções de menu, pressione a tecla esquerda.



Use o botão de zoom para iluminar o novo ajuste.



Pressione o centro do controlador para seleccionar o ajuste iluminado.

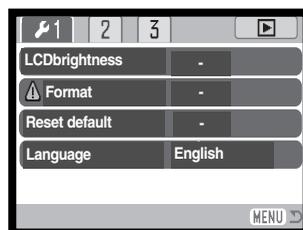
Uma vez o ajuste seleccionado, o cursor voltará às opções de menu e o novo ajuste será exibido. Pode continuar a realizar alterações. Para voltar ao modo gravação, pressione o botão menu.

1	
◀▶ Key func.	Flash mode Exp. comp Drive mode White balance Off
Sensitivity	ISO 400 ISO 200 ISO 100 ISO 64 Auto
Auto reset	On Off
Voice memo	On Off
Date imprinting	YYYY/MM/DD MM/DD/hr:min Off

2	
Digital zoom	On Off
Instant playback	On Off
File # memory	On Off
Folder name	Std.form Date form

SETUP

Pressionando o centro do controlador com a secção SETUP seleccionada, passa para o menu de configuração (p.82).

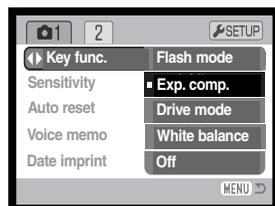


Consulte as secções seguintes para informação das opções de menu e ajustes.

TECLAS DE FUNÇÕES PERSONALIZÁVEIS

As teclas dta/esq. do controlador, podem ser designadas para certas funções (modo flash, modo de avanço, balanço de brancos e compensação de exposição) na secção 1 do menu modo de gravação. O ajuste por defeito é desligado. Todas essas funções afectam o modo de gravação vídeo com excepção para o modo de avanço e de flash.

Selecione a a tecla função na secção 1 do menu de gravação. Use as teclas para cima/baixo para seleccionar a função (1). Pressione o botão central do controlador para ajustar a função (2). A função seleccionada será agora activada quando as teclas dta/esq. do controlador são pressionadas no modo gravação.



Consulte as secções seguintes para informação sobre modo de avanço (p. 38), balanço brancos (p. 43), modo de flash (p. 36) e compensação exposição (p.45).

Pressionando a tecla dta/esq. altera os ajustes e as alterações são exibidas no monitor LCD. As alterações são fixas automaticamente após 5 segundos ou quando outro botão da câmara é pressionado.



SENSIBILIDADE CÂMARA - ISO

Quatro configurações de sensibilidade podem ser seleccionados com uma imagem fixa: Auto, 64, 100, 200, 400; os valores numéricos são baseados num ISO equivalente. O ISO é o padrão usado para indicar a sensibilidade do filme: o número mais alto indica maior sensibilidade do filme.

A sensibilidade pode ser alterada na secção 1 do menu modo de gravação.

A configuração auto ajusta automaticamente a sensibilidade da câmara para as condições de luz entre ISO 64 e ISO 200. Quando qualquer outro ajuste diferente de auto é usado “ISO” e o valor de ajuste aparecerão no monitor LCD.

Um ajuste específico pode ser seleccionado. Como o valor do ISO duplica, a sensibilidade da câmara também. Tal como o grão nos filmes convencionais 35mm aumentam com a velocidade, o ruído aumenta com a sensibilidade numa imagem digital; um ajuste de ISO 64 terá o menor ruído e o de 400 o maior.



ALCANCE FLASH E SENSIBILIDADE DA CÂMARA

Devido ao sistema óptico, o alcance de flash não é o mesmo em grande angular e telefoto.

Ajuste ISO	Alcance flash (grande ângular)	Alcance flash(telefoto)
AUTO	0.10m ~ 3.6m (0.3ft. ~ 11.8ft)	0.10m ~ 2.7m (0.3ft. ~8.8ft)
64	0.10m ~ 2.0m (0.3ft. ~ 6.6ft)	0.10m ~ 1.5m (0.3ft. ~4.9ft)
100	0.10m ~ 2.5m (0.3ft. ~8.2 ft)	0.10m ~ 1.9m (0.3ft. ~6.2ft)
200	0.10m ~ 3.6m (0.3ft. ~11.8 ft)	0.10m ~ 2.7m (0.3ft. ~8.8ft)
400	0.10m ~ 5.1m (0.3ft. ~16.7 ft)	0.10m ~ 3.8m (0.3ft. ~12.5ft)

REINICIALIZAÇÃO AUTO

Quando reinicialização auto está activa, as funções seguintes voltam ao seu programa de ajuste quando a câmara é desligada. Reinicialização auto está por defeito ligada. Esta função pode ser desactivada na secção 1 do menu modo gravação (p. 48).

Modo flash (p. 36) – Auto	O modo de flash é reiniciado para flash automático com redução de olhos vermelhos se este for o último modo seleccionado, em caso negativo reinicia para flash automático. Ver pág. 36.
Modo avanço (p. 38) – fotograma a fotograma	
Balanço brancos (p. 42) – Auto	
Sensibilidade câmara (p. 51) – Auto	
Compensação exposição (p. 45) – 0.0 Ev	
Exibição monitor LCD (p. 29) – Integral	
Tonalidade (p. 46) – Cor	
Retrato (p. 47) – Off	

Notas

Esta câmara reinicializará se a pilha for retirada por um longo período. Uma pilha interna protege o relógio, calendário e ajustes da câmara por mais de 24 horas se a câmara for usada pelo menos durante 5 minutos antes de a pilha ser retirada.

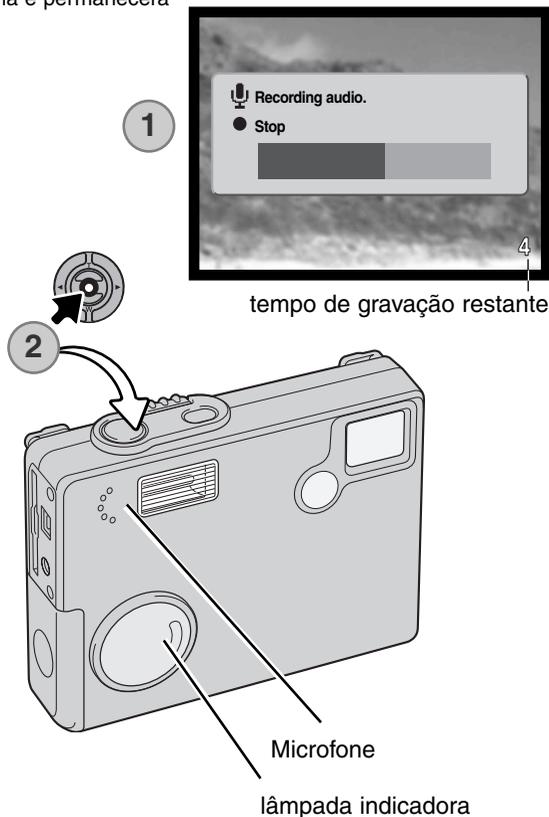
MEMO VOZ



Memo voz permite a gravação conjunta de uma pista audio de 15 segundos com uma imagem fixa. A função é activada na secção 1do menu modo gravação (p. 53). Quando activa, o indicador de microfone é exibido no monitor LCD. O memo voz deve ser configurado antes de tirar a fotografia e permanecerá até ser reiniciado.

Após a imagem ser captada, aparece um ecrã indicando que a gravação audio começou. Um gráfico barra (1) exibirá o total do tempo de gravação restante. Durante a gravação a lâmpada indicadora acende. Para parar a gravação pressione o botão disparador do obturador ou o botão central do controlador (2). A gravação para automaticamente quando o tempo limite foi atingido.

O memo voz é acoplado ao último fotograma da série com avanço contínuo (p.40). Quando reproduzidas as imagens com pista audio memo voz têm o indicador de nota agregado (p. 62).

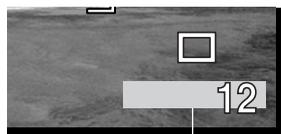


Notas

Quando faz gravações audio tenha cuidado em não tocar ou cobrir o microfone. A qualidade da gravação é proporcional à distância do assunto ao microfone. Para optimização de resultados afaste a câmara aproximadamente 20 cm(8in) da sua boca.

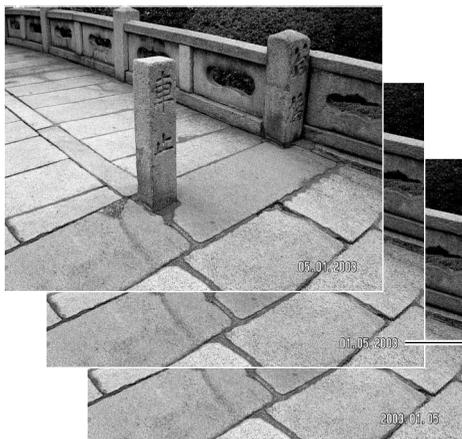
IMPRESSÃO DATA

A data e hora da gravação pode ser impressa directamente na imagem. A função de impressão deve ser activada antes de a fotografia ser tirada. Uma vez activada a data permanece até a função ser reiniciada, uma barra amarela é exibida por trás do contador de imagens no monitor para indicar que a função está activa.



Indicador impressão data

A impressão data é activada na secção 1 do menu modo gravação (p.48). A impressão data tem duas opções. A opção A AAA/MM/DD imprime a data. A opção MM/DD/hr:min imprime o mês, dia e hora de gravação.



A data será impressa no canto inferior direito da imagem quando visionada na horizontal. É impressa directamente na fotografia sobre a informação escrita na imagem. A data pode ser impressa em três formatos: ano/mês/dia, mês/dia/ano e dia/mês/ano. A data e formato data são configurados na secção 3 custom do menu modo de configuração(p. 88).

Notas

Cada vez que uma imagem é gravada, ela é armazenada como exig tag que conte a data e hora de gravação assim como informação sobre as condições de disparo. Esta informação pode ser visualizada com a câmara no modo reprodução ou num computador com o software DiIMAGE Viewer.

ZOOM DIGITAL

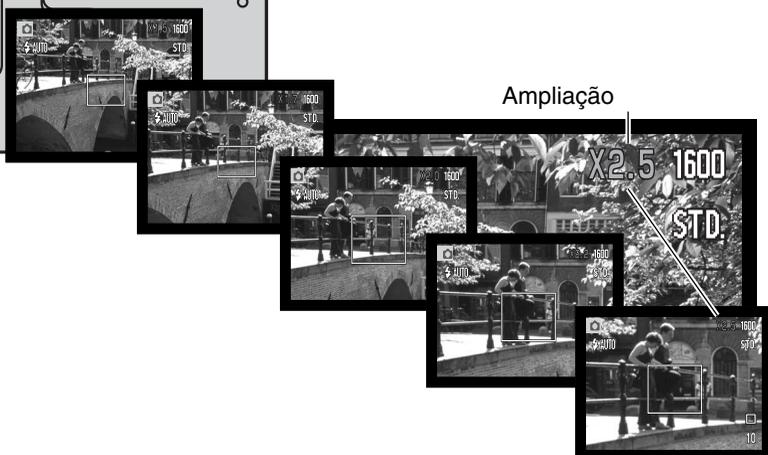
O zoom digital é activado na secção 2 do menu modo gravação (p. 48). O zoom digital amplia o rendimento da posição telefoto do zoom óptico em quatro vezes em incrementos de 0,1X. Imagens zoom digital são interpoladas para ajustar o formato de imagem. Alguns perda de qualidade para imagens tiradas com zoom digital pode ser evidente; quanto maior é a energia do zoom digital menor é a qualidade da imagem.



Na posição telefoto máxima, pressione a tecla para cima para engrenar o zoom digital. A ampliação será exibida no canto superior direito do monitor.

Para aproximar pressione a tecla para baixo.

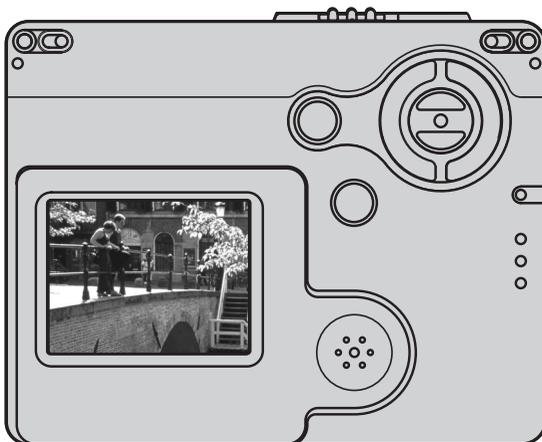
Quando o zoom digital está activo, o formato do enquadramento de focagem varia.



REPRODUÇÃO IMEDIATA

Após a imagem ser captada e antes de ser gravada será visualizada no monitor durante 2 segundos. Reprodução imediata mostra o último fotograma na série quando usado com modo de avanço contínuo (p. 56).

Reprodução instantânea é activada no menu modo de gravação secção 2 (p. 48) Quando usado com memo voz, a gravação audio começará após a imagem ser reproduzida.



Notas

Imagens fixas podem ser prévisualizadas de imediato após a captação. Simplesmente continue a manter o botão do obturador pressionado após tirar a fotografia para exibir a imagem. Liberte o botão para finalizar a reprodução. Esta função é desactivada se o monitor é desligado ou os modos de avanço contínuo ou disparador automático estão a ser usados.

MEMÓRIA (#) NÚMERO FICHEIRO

Ao seleccionar a memória de um número de ficheiro quando um novo ficheiro é criado, o 1º a ser memorizado no arquivo terá o número a seguir ao último arquivado. Se a opção de memória de número de ficheiro está desactivada, o número do ficheiro de imagem será de 0001. A memória do número de ficheiro é activada na secção 2 do menu de gravação (p.48).

Se a memória do nº de ficheiro está activa e o cartão é substituído, o 1º ficheiro gravado no novo cartão terá o nº a seguir ao do último ficheiro gravado no cartão anterior sempre que o cartão novo não contenha uma imagem com um nº de ficheiro maior. Nesse caso o nº ficheiro de imagem será o seguinte ao do nº maior do ficheiro no cartão.

NOME ARQUIVO

Todas as imagens gravadas são guardadas em arquivos no cartão de memória. Os ficheiros podem ter dois tipos de nomes: standard e data

Os ficheiros standard tem um nome com oito caracteres. O ficheiro inicial é chamado de 100MLT19. Os primeiros três dígitos indentificam o nº de série do ficheiro, que será aumentado em 1 cada vez que um novo ficheiro é criado. As três letras seguintes referem-se a Minolta e os últimos 2 números indentificam a câmara usada, 19 indica a DiMAGE X20.

O nome de ficheiro data tambem inicia com o nº de série de três dígitos e é seguido por um registo para ano, dois registos para mês e dois registos para o dia 100YMMDD. O ficheiro 10130915 foi criado em 15 de Setembro de 2003.

Com o formato de ficheiro de data seleccionado, quando uma imagem é gravada é criado um novo ficheiro com a data do dia. Todas as imagens gravadas naquele dia serão colocadas no ficheiro. Imagens gravadas em dias diferentes serão colocadas noutra ficheiro com a data correspondente. Se a função de memória de número de ficheiro está desactivada, quando um novo ficheiro é criado, o nº de série no nome ficheiro imagem é reiniciado para 0001. Se a função está activa, o número de série será maior em uma unidade ao da última imagem gravada. Para mais informações consulte a pág 96.



100MLT19
(Standard)



10130915
(Data)

GRAVAÇÃO SEM CARTÃO DE MEMÓRIA

Se não existir cartão de memória instalado na câmara, uma imagem fixa pode ser gravada e guardada na memória buffer da câmara. Apenas a última imagem captada pode ser guardada; cada vez que uma imagem é captada ela substitui a última. Se o controlo de modo é colocado noutra posição ou a câmara é desligada, a imagem é apagada da memória buffer. O modo reprodução pode ser usado para visualizar a imagem. Memo voz não pode ser usado.

Histórias Minolta

No centro da fábrica em Sakai no Japão existe a ponte de Okina. No século 15 Sakai era uma cidade livre e próspera, e a ponte Okina abarcava o fosso de uma das entradas na cidade entre as muralhas. Durante séculos, esta, deu passagem aos peregrinos para dois locais sagrados do Japão: o mosteiro de Koyasan na montanha e o grandioso tumulo xintoísta, Kumano Taisha.

A ponte está no pátio desde 1855. Em 1968, a Minolta ofereceu-se para a remover e preservar quando o governo da cidade anunciou que pretendia aterrar o fosso e construir uma estrada. A ponte abarca actualmente uma lagoa de peixes dourados. A inscrição na pedra do antigo poste de amarração na frente da ponte proibe a travessia de carros.



GRAVAÇÃO VÍDEO

Esta câmara pode gravar vídeo digital com som. O tempo total de gravação varia com o formato de imagem e a capacidade do cartão, veja a secção de navegação no menu de gravação vídeo na pag. 60. Na gravação vídeo algumas funções podem ser usadas outras são desactivadas, veja pág. 61.



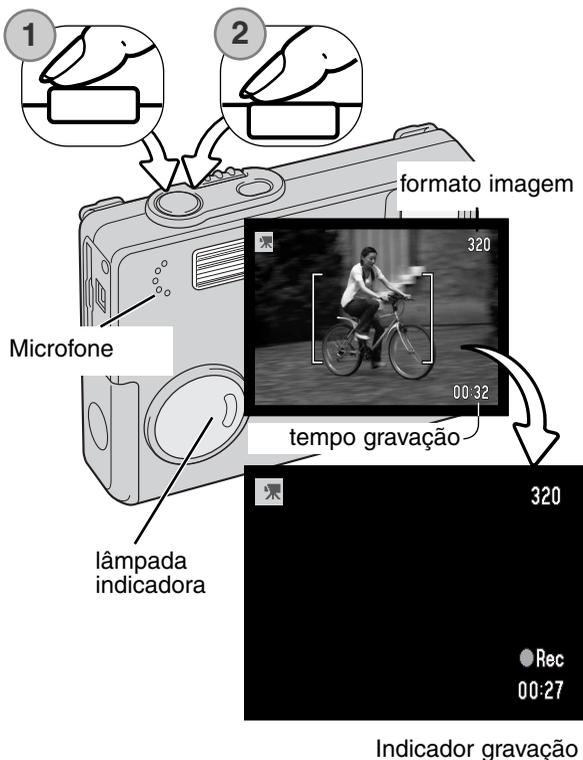
Ajuste o comutador do modo de gravação para a posição de gravação vídeo.

Enquadre a fotografia e pressione parcialmente o botão disparador do obturador para fixar a focagem (1). Pressione o disparador do obturador para começar a gravar (2).

A câmara continuará a gravar até esgotar o tempo de gravação ou o botão disparador ser pressionado de novo.

Quando em gravação o contador de fotogramas contará em ordem decrescente o tempo. Durante os últimos 10 segundos o contador ficará vermelho e contará o tempo em ordem decrescente. OA lâmpada indicadora acenderá durante a gravação.

Tenha cuidado para não tapar o microfone. durante a gravação. Durante a gravação a focagem é bloqueada e o zoom óptico está desactivado. Contudo um passo inferior a zoom digital 4X pode ser ajustado com a tecla para cima e para baixo do controlador.



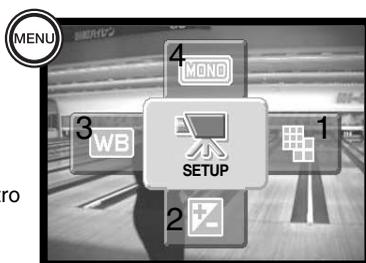
Indicador gravação

NENU PRINCIPAL GRAVAÇÃO - MODO VÍDEO

Com o modo vídeo activado o botão menu mostra o menu principal do modo vídeo. Estão disponíveis as 4 opções seguintes.

1. formato imagem (320X240 / 160X120)
2. compensação exposição
3. balanço brancos
4. tonalidade

Seleccionando o icon de configuração localizado no centro do menu passa para o menu de configuração.



O formato de imagem tem dois ajustes, 320X240 e 160X120. O formato de imagem não só afecta a resolução da imagem vídeo como também altera o comprimento máximo do vídeo clip. o rácio de gravação para um vídeo de formato 320 X 240 é de aproximadamente 340 KB/seg., e de aproximadamente 85 KB/seg., para um vídeo de 160 X 120. O tempo de gravação é apenas limitado pela capacidade do cartão de memória. Um cartão de 8 MB pode conter cerca de 19 segundos de vídeo digital gravado com 320 X 240 ou 74 segundos com 160 X 120.

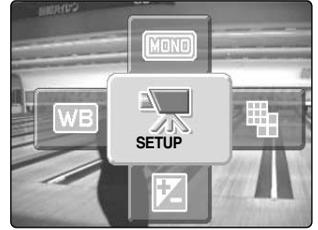
Para mais informação sobre balanço de brancos, veja pág. 42. Para informação sobre tonalidade ver pág. 46 e para compensação de exposição pág. 45. Qualquer alteração nestas três opções também afectarão o modo de gravação.



Para activar o menu principal do modo vídeo, pressione o botão menu.



Use o controlador para iluminar as opções de menu desejadas.



Pressione o botão central para passar para as opções seleccionadas.



Pressione a tecla para cima e para baixo até o ajuste desejado estar seleccionado.



Pressione o botão central para configurar o ajuste seleccionado na opção.



Seleccionando o icon SETUP enquanto o menu principal passa para o menu de configuração, veja pág. 82.

NOTAS SOBRE GRAVAÇÃO VÍDEO

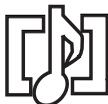
Na gravação vídeo, algumas funções podem ser usadas, algumas fixas, outras desactivadas, formato de imagem, balanço de brancos e tonalidade podem ser seleccionados com o menu vídeo. Exposição pode ser ajustada com compensação exposição (p.45). O zoom óptico e digital estão activos. Pressionando e mantendo o botão central do controlador comuta entre exibição total e apenas imagem real. O flash está inactivo. A sensibilidade da câmara está em Auto.

A velocidade de escrita do cartão de memória em uso pode prevenir um vídeo clip inteiro de ser gravado.

REPRODUÇÃO - FUNCIONAMENTO AVANÇADO

Descrições básicas são descritas nas páginas 30 a 33. Esta secção cobre como reproduzir vídeo clips e pistas audio assim como a função avançada no menu reprodução.

REPRODUÇÃO MEMOS VOZ E CAPTAÇÕES AUDIO



Memos voz (p. 53) e captações audio (p. 71) podem ser reproduzidas no modo de reprodução. Quando uma dessas pistas audio é acoplada a uma imagem fixa, o indicador de pista audio é exibido no fundo do monitor.



Para iniciar a pista audio, pressione o botão central do controlador.

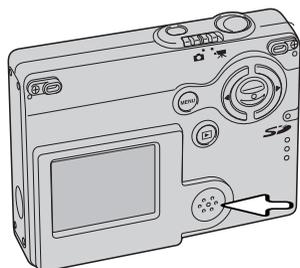
O tempo de reprodução é exibido numa barra no topo da imagem. A exibição volta para o modo de reprodução quando a pista audio termina.



Durante a reprodução, as teclas p/cima e para baixo do controlador ajustam o volume.



Pressione o botão menu para cancelar a reprodução.



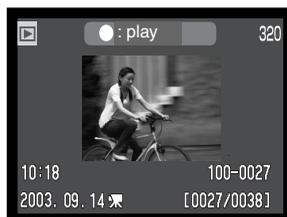
Altifalante

REPRODUÇÃO DE VÍDEOS

Vídeo clips são reproduzidos da mesma maneira. Use as teclas dta/esq do controlador para exibir o vídeo.



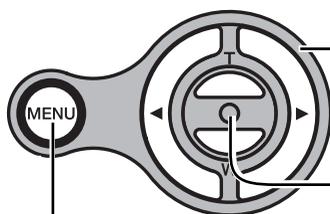
Pressione o centro do controlador para reproduzir o vídeo.



Movie file



Pressione o controlador para fazer pausa no vídeo; pressione de novo o controlador para resumir a reprodução.

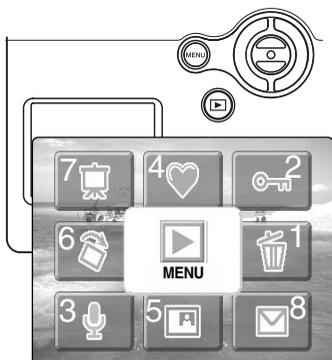


Durante a reprodução, as teclas para cima /baixo ajustam o volume e as dta/esq. rebobinam e avançam a gravação.

Pressione e mantenha o botão central para visualizar o vídeo com ou sem barra guia.

Para cancelar a reprodução, pressione o botão menu.

NAVEGAR NO MENU MODO REPRODUÇÃO



Com o modo reprodução activado, pressionar o botão de menu exibe o menu principal do modo de reprodução, no qual as opções do menu podem ser configurados para a imagem actual exibida no monitor LCD ou para operações de iniciar. Estão disponíveis oito opções.

1. apagar - apagar uma imagem exibida (p.69)
2. bloqueio - bloqueio de uma imagem exibida (p.70)
3. captação audio - acopolar uma captação audio a uma imagem (p.71)
4. favoritos - passar para o arquivo de favoritos para visualizar os favoritos (p.72)
5. colar imagens - colar a uma imagem exibida (p.74)
6. rotação - rodar uma imagem exibida (p.74)
7. exibir slides - iniciar a exibição de um slide (p.76)
8. cópia E-mail - copiar uma imagem exibida para reformatar para enviar por e-mail (p.80)

Seleccionando o icon do menu no menu principal passa para o menu modo de reprodução, no qual as opções menu para ficheiros múltiplos e ajustes detalhados estão disponíveis, ver pág. seguinte.



Para activar o menu modo de reprodução, pressione o botão menu.



Use o controlador para iluminar as opções de menu desejadas.



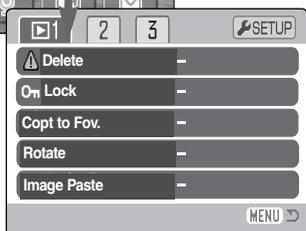
Pressione o botão central para iniciar a operação.

Consulte as secções seguintes para detalhes sobre ajustes e opções. Ver cada secção na página para informação após iniciar uma operação.

NAVEGAR NO MENU MODO REPRODUÇÃO



Com o modo reprodução activado, pressionar o botão de menu exhibe o menu principal do modo de reprodução, no qual as opções do menu podem ser configurados. Ver pág. seguinte para opções no modo de reprodução. Navegar no menu é simples. As quatro teclas de direcção do controlador são utilizadas para mover o cursor no menu e alterar ajustes. Pressionando o botão central do controlador selecciona o menu e introduz ajustes.



Active o menu do modo de reprodução pressionando o botão menu.



Com o icon do menu seleccionado, pressione o centro do controlador e o menu aparecerá no monitor LCD.



O primeiro tab no topo do menu será iluminado. Use as teclas dta/esq.do controlador para iluminar o tab. do menu apropriado; os menu alteram como os tab. são iluminados.



Quando se selecciona o menu desejado, com as teclas para cima/baixo navega nas opções do menu. Selecciona a opção cujo parâmetro pretende alterar.



Com a opção do menu que deseja alterar seleccionada, pressione a tecla direita do controlador para exhibir os ajustes com o parâmetro actual indicado por uma seta. Para voltar ao menu de opções, pressione a tecla esquerda.



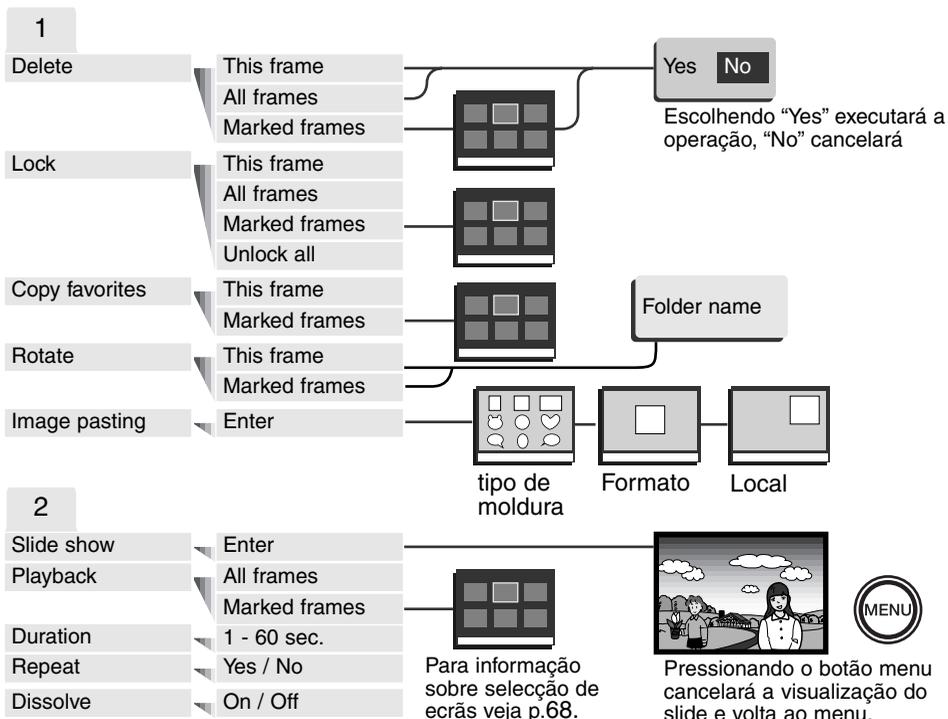
Use o botão de zoom para iluminar o novo ajuste. Se "Enter"é exibido, pressione o centro do controlador para exhibir o ecrã de ajuste.

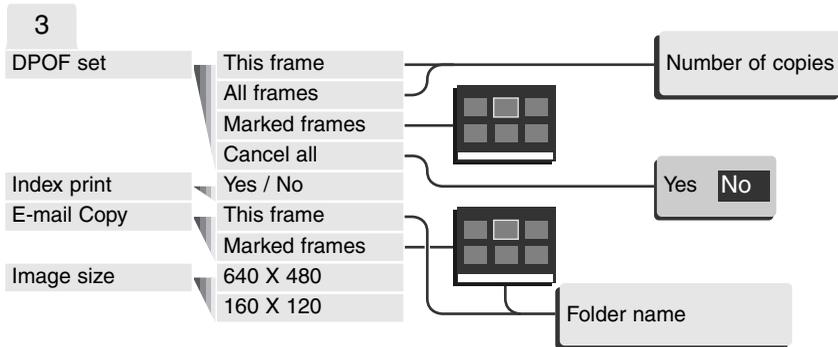


Pressione o controlador para aceitar a selecção escolhida.

Uma vez seleccionado um ajuste, o cursor voltará ao menu de opções e o novo ajuste será exibido. Pode continuar a realizar ajustes. Para voltar ao modo reprodução, pressione o botão de menu.

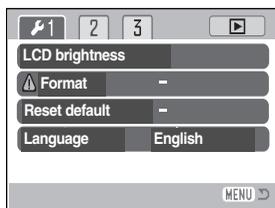
Opções do menu em modo de reprodução





Consulte as secções seguintes para descrição das opções de menu e ajustes.

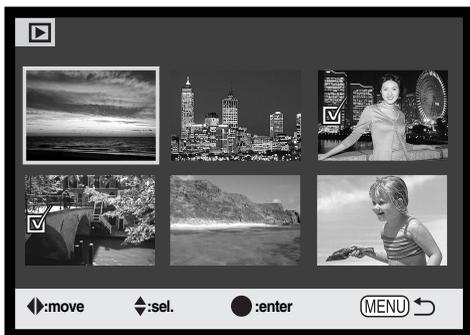
SETUP



Pressionando o botão central com a secção de configuração seleccionada, passa para o menu de configuração (p. 82).

ECRAN SELECÇÃO FOTOGRAMA

Quando um ajuste de fotografamas marcados é escolhido no menu, o ecrã de selecção de fotografia aparecerá. Este ecrã permite que imagens múltiplas e ficheiros audio sejam escolhidos.



A tecla dta e esq. move a moldura amarela para a imagem a seleccionar.



Pressionando a tecla p/cima do controlador selecciona o fotograma; quando seleccionado um indicador aparecerá perto da imagem. A tecla p/baixo anula a selecção removendo o indicador.

Quando uma imagem precisa ser rodada, as teclas cima/baixo controlam a rotação.



O botão menu cancela o ecrã e qualquer operação feita.



O icon de caixa do lixo indica que o fotograma está seleccionado para apagar.



O icon de impressora indica a imagem seleccionada para impressão. O número de cópia é mostrado à direita.



A chave indica que a imagem está bloqueada ou seleccionada para bloqueio.



TO O icon de verificação indica que a imagem está seleccionada para exibição slide ou para cópia.



Pressione o botão central do controlador para completar a operação.

Os indicadores podem ser exibidos à direita de cada uma das imagens índice para indicar ficheiros vídeo, audio e cópia E-mail.



ficheiro vídeo



ficheiro cópia e-mail



ficheiro audio

APAGAR UMA IMAGEM E FICHEIROS AUDIO



Apagar elimina permanentemente os ficheiros. Uma vez apagados não mais podem ser recuperados.



Delete

No menu principal (p.64), seleccionando o icon apagar e pressionando o centro do controlador apaga uma imagem singular actualmente exibida no monitor LCD. Antes de um ficheiro ser apagado, surge um ecran de confirmação; escolhendo “Yes” apagará o ficheiro, “No” cancelará a operação.

O ficheiros múltiplos ou fotogramas singulares no cartão de memória podem ser apagados na secção 1 do menu do modo de reprodução (p.65). Antes de eliminar umum ficheiro surge um ecrã de confirmação; escolhendo “Yes” executará a operação, “No” cancelará a operação. A opção de apagar tem 3 possibilidades:

Este fotograma	O ficheiro exibido ou iluminado no modo de reprodução será apagado.
todos os fotogramas	Todos os ficheiros não bloqueados serão apagados.
Fotograma marcado	Para apagar vários ficheiros. Quando este ajuste é escolhido, o ecrã de selecção fotograma será exibido. Use as teclas direita/esquerda para seleccionar o ficheiro a ser apagado. Pressionando a tecla p/cima marcará o esboço com o icon de “lata de lixo”. Para deixar a selecção de um ficheiro a apagar, seleccione-o com a moldura amarela e pressione a tecla p/baixo, o icon “lata lixo” desaparecerá. Continue até todas os ficheiros a serem eliminados estejam marcados. Pressione o botão central do controlador para continuar ou o botão menu para cancelar a operação e voltar ao menu de reprodução. No ecrã de confirmação seleccionando e introduzindo “Yes” os ficheiros marcados serão eliminados.

A função de apagar só elimina ficheiros não bloqueados. Se um ficheiro está bloqueado deve ser desbloqueado antes de ser apagado.

BLOQUEAR IMAGENS E FICHEIRO AUDIO



No menu principal (p. 64) seleccionando o icon de bloqueio e pressionando o btão central do controlador, bloqueia uma imagem singular exibida actualmente no monitor LCD. Ficheiro bloqueado pode ser desbloqueado pela mesma operação.

A função bloquear pode ser realizada na secção 1 do menu de reprodução (p.65). A opção de bloqueio tem 4 possibilidades:

Este fotograma	O ficheiro exibido ou que está seleccionado no modo de reprodução será bloqueado.
Todos	Todas os ficheiros no cartão serão bloqueados.
Fotogramas Marcados	Para bloquear vários ficheiros. Quando este ajuste é escolhido, o ecrã de selecção fotograma será exibido. Use as teclas direita/esquerda para seleccionar o ficheiro a bloquear. Pressionando a tecla p/cima marcará o ficheiro com o icon de bloqueio. Para desbloquear um ficheiro, seleccione-o com a moldura amarela e pressione a tecla p/baixo, o icon desaparecerá. Continue até todos os ficheiros a serem bloqueados estarem marcados. Pressione o botão central do controlador para bloquear os ficheiro marcados, ou pressione o botão de menu para cancelar a operação e voltar ao menu de reprodução.
Desbloquear todos	Todas os ficheiros serão desbloqueados.

Um ficheiro bloqueado não pode ser apagado com o menu do modo reprodução. Contudo a função de formatação (p.84), apagará todos os ficheiros no cartão de memória quer estejam bloqueados ou não. Imagens importantes devem ser bloqueadas.

CAPTAÇÃO AUDIO

Uma imagem fixa pode ter agregada uma captação audio de 15 segundos. Esta função também substitui um pista audio memo voz gravada com uma imagem. A captação audio não pode ser agregada a um vídeo clip.

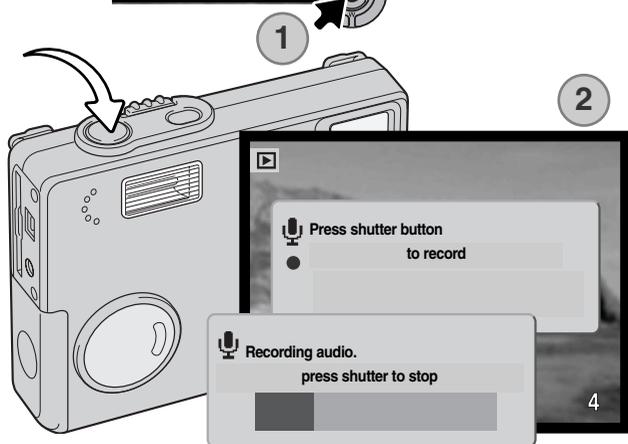


Exiba a imagem para a qual pretende acopolar a captação audio. Se a imagem está bloqueada, desbloqueie usando o menu principal (p.64) ou o menu do menu reprodução (p. 65).



No menu principal, seleccione o icon de captação audio.

Pressione o botão central do controlador (1) para iniciar a captação audio. Se uma pista audio já está acoplada à imagem fixa surge um ecrã de confirmação. Escolhendo e digitando “Yes” começará a gravação da captação audio substituindo a anterior pista. “No” cancelará a operação de captação audio.



Pressione o botão disparador do obturador para iniciar a gravação (2). Um gráfico barra e o contador de fotogramas exibirá o tempo que resta para gravação. Durante a gravação a lâmpada indicadora acende. A captação pode ser parada durante o período de gravação de 15 segundos pressionando o botão disparador do obturador.

COPIAR PARA FAVORITOS

Copiar para favorito grava uma cópia de uma imagem fixa no arquivo de FAVORITOS e é usado para gravar imagens favoritas ou prevenir que as imagens sejam reproduzidas sem intenção nesta câmara. Independentemente do formato de imagem original, é realizada uma cópia em formato económico 640 X 480 (VGA) JPEG. Um arquivo chamado "FAVORITE" é criado, separador do arquivo original. Imagens com memos voz e captação audio são copiadas com estes ficheiros audio. Vídeo clips não podem ser copiados. Cópias de imagens bloqueadas são desbloqueadas. A informação DPOF não é copiada. A quantidade de dados que podem ser convertidos em favoritos depende do espaço livre restante no cartão de memória e do formato da imagem cópia. Cópia para favorito pode ser seleccionado na secção 1 no menu do modo de reprodução (p.65). Cópia para favorito tem duas opções.

Este fotograma	Para copiar o ficheiro exibido ou iluminado no modo de reprodução.
Fotogramas marcados	Para copiar vários ou ficheiros singulares. Quando seleccionado o ecrã de selecção fotograma será exibido. Ilumine o ficheiro com a moldura amarela e pressione a tecla p/cima para marcar com o icon de verificação. Para anular a selecção ilumine o esboço seleccionado e pressione a tecla para baixo, o icon desaparecerá. Continue até todos os ficheiros a serem copiados estarem marcados. Pressione o botão central do controlador para continuar ou pressione o botão de menu para cancelar a operação e voltar ao menu de reprodução.



Quando as imagens ou imagem a serem convertidas estarem seleccionadas, a operação de cópia é iniciada e um ecrã aparecerá para indicar o nome da pasta contendo as imagens copiadas.; pressione o botão central do controlador para voltar ao menu. O mesmo arquivo é usado para guardar cópias favoritas até o número de imagens exceder 9,999.

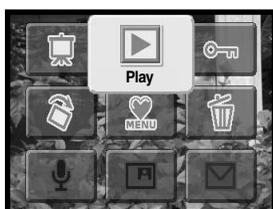
Visualizar cópias favoritas



As cópias favoritas não podem ser visualizadas sem activar Favoritos no menu principal. Para o activar, pressione e mantenha o botão de reprodução durante alguns segundos. Selecione o icon de Favoritos no menu com o controlador e pressione o centro do botão. A cópia favorita mais recente é exibida no monitor LCD com o ondificador de modo favorito. A mensagem de “no - image” aparecer no monitor, quando qualquer imagem não está copiada na pasta FAVORITE. Para manter o botão de reprodução ligue a câmara com Favorite no menu principal activado.

Nome arquivo FAVORITE -
número ficheiro no arquivo FAVORITE

Enquanto visualiza cópias favoritas, captação audio, colar imagens e cópia e-mail, as opções DPOF e cópia favorita são desactivadas. USB DIRECT-PRINT não pode ser usado.

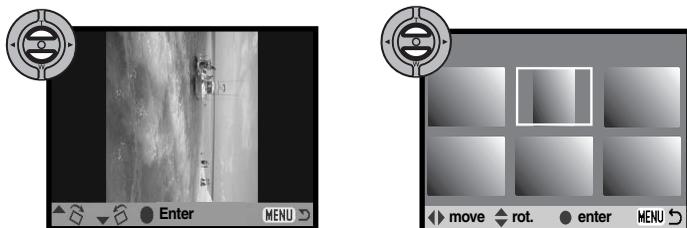


Para voltar à reprodução normal, seleccione Play no menu principal. Desligando a câmara também cancela o modo de favoritos.

Formatação (p.84) no menu de reprodução apaga as cópias favoritas, mas apagar (p.69) todos os fotografamas no menu de reprodução não elimina as cópias favoritas.

ROTAÇÃO

A exibição rotação orienta uma imagem vertical de modo a que possa ser visualizada sem ter que voltar a câmara. Esta função afecta a imagem em exibição quando a selecção é feita no menu principal (p.64). Isto pode afectar fotogramas múltiplos assim como fotogramas singulares quando altera os ajustes na secção 1 do menu de reprodução (p.65). Após executar esta operação, use a recla para cima para voltar as imagens no sentidos dos ponteiros do relógio e aa tecla para baixo no sentido contrário. Pressione o botão central para alterar os ajustes.

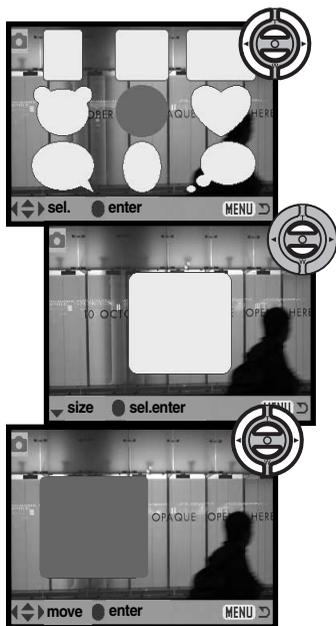


COLAR IMAGENS

Colar imagens realiza a composição de uma imagem fixa colando uma imagem cortada noutra imagens. A imagem cortada tem o mesmo formato e qualidade da imagem colada.



Seleccionando a opção de ima<gem colada na secção 1 do menu de reprodução oferece a escolha do tipo de fotograma e formato assim como onde colocar a imagem cortada. Exiba a imagem a ser colada no monitor LCD. Seleccione a imagem no menu de reprodução e pressione o centro do controlador para iniciar o processo de colagem.



Nove fotografamas escolhidos são mostrados no monitor LCD. Selecciono o fotografama com a controlador. Pressione o botão central para fixar o fotografama.

Após escolher o fotografama, altere o formato a partir de três possibilidades usando as teclas para cima/baixo. Pressione o botão central para fixar o formato.

Após escolher o formato de fotografama, escolha a localização passada movendo o fotografama com as teclas dta/esq. ou cima/baixo. Pressione o botão centro para ajustar a localização.

Pressionando o botão menu cancela a operação de colagem volta ao modo de reprodução. A câmara memoriza ajustes que já foram realmente executados.

Após os ajustes detalhe estarem escolhidos, componha o assunto dentro do fotografama e pressione o botão disparador do obturador parcialmente para bloquear a focagem. Os ajustes anteriores no modo de gravação são usados para captar a imagem e o zoom óptico podem ser alterados com as teclas para cima/baixo. Pressione o botão disparador do obturador para tirar a fotografia e completar a colagem.



Selecione o ícone de colagem de imagem no menu principal (p.64) inicia a operação de composição contra uma imagem reproduzida actualmente. Após pressionar o botão central para executar a colagem, o mesmo fotografama com a mesma condição seleccionada no menu de reprodução aparece. Neste ponto, saltando para a selecção fotografama no menu reprodução é possível pela pressão do botão central durante alguns segundos. Componha o objecto dentro da moldura e pressione o botão disparador do obturador parcialmente para bloquear a focagem. Pressione o botão disparador do obturador para tirar a fotografia e completar a colagem.

EXIBIÇÃO SLIDE

No menu principal (p.64), seleccionado o icon de exibição slides e pressionando o botão central do controlador, inicia a exibição de slide a partir da imagem em exibição actual. Esta função exhibe automaticamente todas as imagens no cartão de memória.

A secção 2 com mais detalhe. Excepto para a opção de reprodução, os ajustes feitos na secção 2 do menu afectam a função de exibição de slides no menu principal. Para iniciar a exibição de slides para cópias favoritas, um ficheiro favorito deve ser exibido previamente no monitor LCD.



Pressione o botão central do controlador para realizar pausa e reiniciar a apresentação.



Para cancelar a apresentação, pressione o botão menu.



Com uma imagem fixa (ou um vídeo clip em pausa), pressionado a tecla dta/esq. navega na imagem.

Com a reprodução de um vídeo clip, a tecla direita avança no vídeo clip e a esquerda retrocede



Com um vídeo clip ou um ficheiro audio em reprodução, as teclas para cima/baixo controlam o volume.

Notas



A apresentação pode ser visualizada sem informação imagem. Antes de abrir o menu reprodução, pressione o botão central do controlador durante alguns segundos para desligar a exibição de informação.

Opções menu	Ajustes	
Exibição slides	Enter	Pressione o botão central do controlador para realizar pausa e reiniciar a apresentação. Para cancelar a apresentação, pressione o botão menu.
Reprodução	Todos os fotogramas	Para seleccionar todas as imagens no cartão de memória a serem exibidas na apresentação.
	Fotogramas marcados	Para seleccionar imagens específicas a serem exibidas. Quando este ajuste é escolhido, o ecrã de selecção fotograma será exibido. Use as teclas direita/esquerda para iluminar a imagem a incluir na apresentação. Pressionando a tecla p/cima marcará o ficheiro com o icon de verificação. Para cancelar, ilumine-a com a moldura amarela e pressione a tecla p/baixo, o icon desaparecerá. Continue até todas as imagens terem sido editadas. Pressione o botão central do controlador para fixar as imagens marcadas, ou pressione o botão de menu para cancelar a operação e voltar ao menu de reprodução.
Duração	1 - 60seg.	Para seleccionar tempo de exibição para cada imagem durante a apresentação.
Repetição	Sim / Não	Seleccionando “Yes” repetirá a apresentação até ser cancelada usando a tecla para baixo do controlador. “No” cancelará a apresentação e volta ao menu modo reprodução. após todas as imagens terem sido exibidas uma vez.
Decompor	On/Off	Seleccionando “On” fará a exibição de slides usar o efeito de decomposição. Este efeito é automaticamente seleccionado a partir de 10 variações ao acaso.

ACERCA DPOF

Esta câmara tem como suporte DPOF versão 1.1. O DPOF (Digital Print Order Format) ou seja Formato de Ordem de Impressão Digital permite a impressão directa de imagens fixas a partir de câmaras digitais. Após o ficheiro DPOF ser criado, o cartão de memória é simplesmente levado a um laboratório ou inserido na ranhura do cartão de memória de impressoras compatíveis com DPOF. Quando se cria um ficheiro DPOF é criado automaticamente um arquivo "misc" no cartão para o guardar (p. 96).

CRIAR UMA ORDEM DE IMPRESSÃO DPOF

A opção de menu de impressão é usado para criar uma ordem de impressão standard de imagens localizadas no cartão memória. Pode imprimir imagens singulares, em bloco ou todas. A ordem de impressão é criada na secção 3 do menu reprodução (p. 65). A opção tem 4 configurações:

Este fotograma	Para criar um ficheiro DPOF para a imagem exibida ou iluminada.
Todos fotogramas	Para criar um ficheiro DPOF para todas as imagens no cartão de memória.
Fotogramas Marcados	Para escolher um grupo de imagens a ser impresso ou quando o número de cópias para cada imagem varia. Quando seleccionado, aparece um ecrã de selecção de fotograma. Use as teclas direita/esquerda para marcar a imagem a imprimir. . Pressionando a tecla p/cima aumentará o nº de cópias, para baixo diminuirá esse nº. Pode ordenar um máximmo de 9 cópias. Para cancelar a impressão de uma imagem, pressione a tecla p/baixo até o nº de cópias atingir o zero e o icon desaparecer. Pressione o botão central para criar o ficheiro DPOF, ou pressione o botão menu para voltar ao modo reprodução.
Cancelar todos	Para apagar o ficheiro DPOF.

Quando se escolhe a opção este fotograma ou todos os fotogramas, aparece um ecrã solicitando o nº de cópias de cada imagem; utilize a tecla p/cima do controlador para fixar o nº desejado. Se o ajuste “Todos os fotogramas” foi usado para criar uma ordem de impressão, qualquer imagem adicional gravada depois no ficheiro não são incluídas na ordem.

Os ficheiros DPOF não podem ser criados para imagens captadas com outra câmara. Os dados DPOF criados noutras câmaras não são reconhecidos.

CRIAÇÃO DE UMA ORDEM DE IMPRESSÃO

A opção do menu de impressão é usado para fixar uma ordem para impressão standard de imagens de um arquivo. Selecciona “Yes.”, para cancelar o índice de impressão seleccione “No.”.

Se uma ordem de impressão é criada, qualquer imagem adicional gravada depois no cartão não será incluída na ordem de impressão. O número de imagens impressas por página difere entre impressoras. A informação impressa com os “thumbnail” pode variar.



Notas

O ficheiro de impressão DPOF e imagens podem ser impressos directamente da câmara. Veja pág. 100.

CÓPIA E-MAIL

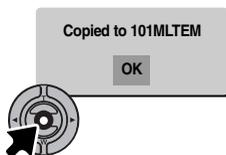
Cópia E-mail faz uma cópia JPEG standard 640 X 480 (VGA) ou 160 x 120 (QVGA) de uma imagem fixa original para assim poder ser facilmente transmitida por e-mail. Se uma imagem económica é seleccionada para cópia E-mail, a qualidade da imagem não é alterada. Cópias e-mail apenas podem ser copiadas para o cartão original. As funções de cópia são seleccionadas na secção 3 do menu modo de reprodução (p. 65).

Cada vez que a função é usada, é criada automaticamente uma pasta para os ficheiros (p. 96); as imagens cópia E-mail são colocadas numa pasta terminando em EM. Imagens com memos de voz são copiadas com os seus ficheiros áudio. Cópias de imagens bloqueadas são desbloqueadas. A informação DPOF não é copiada.

Esta característica apresenta duas opções:

Este fotograma	Para copiar o ficheiro exibido ou seleccionar em modo reprodução.
Fotogramas marcados	Para copiar ficheiros únicos ou múltiplos. Quando seleccionado, aparece um ecrã de selecção de fotograma. ilumine o ficheiro a serr copiado com uma moldura amarela e pressione a tecla p/cima para o marcar com o icon de verificação. Para cancelar pressione a tecla p/baixo o icon desaparecerá. Continue até todos os ficheiros a serem copiados estejam marcados. Pressione o botão central para continuar ou pressione o botão menu para voltar ao modo reprodução.

Antes de iniciar o processo de cópia e-mail, seleccione o formato de imagem da cópia na secção 3 do menu de reprodução (p. 65). Estão disponíveis dois formatos: 640 X 480 (VGA) or 160 X 120 (QVGA).



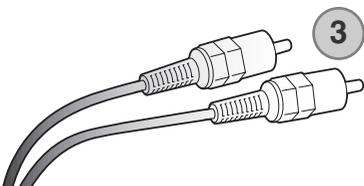
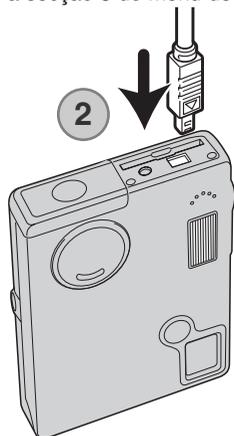
Quando as imagens a serem convertidas para um ficheiro e-mail são seleccionadas o processo de cópia começará e um ecrã indicando o nome do ficheiro contendo as imagens copiadas aparecerá; pressione o botão central do controlador para voltar ó menu. O mesmo ficheiro é usado para guardar cópias e-mail até o número de imagens exceder 9.999.

Notas

Uma mensagem de cópia sem sucesso aparecerá quando uma ou todas as imagens não puderem ser copiadas. Verifique o cartão de memória para ver quais os ficheiros vão ser copiados e de seguida repita o procedimento para as imagens não copiadas.

VISUALIZAR IMAGENS NUM TELEVISOR

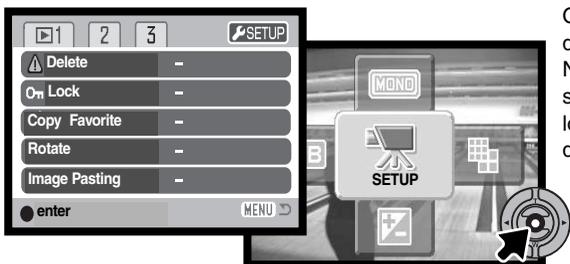
É possível visualizar as imagens da câmara no seu televisor. A câmara tem uma saída de vídeo que pode ser usado para conectar a câmara a um televisor usando o cabo de vídeo AV. A câmara é compatível com os standards NTSC e PAL. O ajuste de saída de vídeo pode ser verificado e fixo com a secção 3 do menu de configuração. (p. 88).



1. Desligue o televisor e a câmara.
2. Insira a ficha pequena do cabo AV no terminal de saída AV da câmara.
3. Introduza a outra extremidade do cabo no terminal de vídeo da televisão.
4. Ligue a televisão
5. Sintonize o canal de vídeo do televisor.
6. Pressione o botão de reprodução para exibir as imagens. O monitor da câmara não activa quando a câmara está ligada ao televisor. O display do modo de reprodução será visível no ecrã do televisor.
7. Visualize as imagens como se descreve na secção de reprodução.

MENU CONFIGURAÇÃO

NAVEGAR NO MENU CONFIGURAÇÃO



O menu configuração é activado a partir de dos modos; gravação, vídeo e reprodução. No modo reprodução e gravação, no menu seleccionando o icon de configuração localizado no canto superior direito o menu de configuração surgirá. No modo vídeo seleccionando o icon de configuração no menu principal exibe o menu de configuração.

Navigating the menu is simple. The left/right and up/down keys of the controller control the cursor and change settings on the menu. Pressing the center button of the controller selects menu options and sets adjustments.



O tab. da secção 1 no topo do menu será iluminado. Use as teclas direita/esquerda do controlador para iluminar o tab. do menu desejado; o menu varia segundo os tab. iluminados.



Quando a secção do menu desejada está iluminada, use as teclas cima/baixo para navegar através das opções do menu. Ilumine a opção cujo ajuste necessita ser alterado.



Com a opção menu a ser alterada iluminada, pressione a tecla direita do controlador; os ajustes serão exibidos com o ajuste actual por uma seta. Para voltar às opções de menu, pressione a tecla.esquerda.



Use o botão de zoom para iluminar o novo ajuste. Se "Enter" é exibido pressione o botão central do controlador para continuar.



Pressione o botão central do controlador para seleccionar o ajuste iluminado.

Uma vez o ajuste seleccionado, o cursor voltará às opções do menu e o novo ajuste será exibido. Mais alterações podem ser executadas. Para voltar ao modo gravação pressione o botão menu.

1

LCD brightness	Enter
Format	Enter
Reset default	Enter
Language	Japanese
	English
	Deutsch
	Français
	Español



Escolhendo “Yes” no ecrã de confirmação executará a operação. “No” cancelará a operação.



Use as teclas dta/esq para ajustar o brilho do monitor pressione o botão central para fixar o nível.

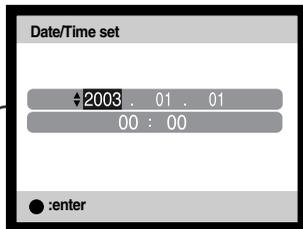
2

Audio signals	1
	2
	Off
Shutter FX	1
	2
	Off
Volume	1 (Low) - 3 (High)
Power off	1, 3, 5, 10, 30 min.

Consulte as secções coresspondentes para descrição das opções do menu e seus ajustes.

3

Date/Time set	Enter
Date format	YYYY/MM/DD
	MM/DD/YYYY
	DD/MM/YYYY
Video output	NTSC
	PAL
Transfer mode	Data storage
	Remote camera

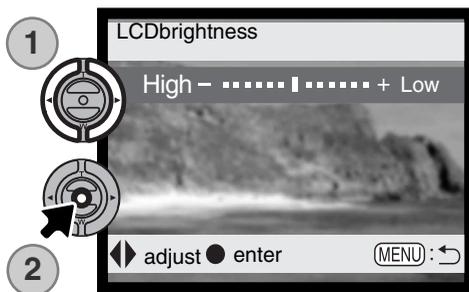


No ecrã ajuste data/hora, use as teclas dta/esq para seleccionar ano, mês, dia, hora ou minutos. As teclas para cima/baixo são usadas para alterar o valor. Pressione o botão central para ajustar o calendário e relógio.

Seleccionando a secção de gravação, vídeo ou reprodução no canto superior direito no menu de configuração e pressionando o botão central volta a cada um dos modos.

BRILHO MONITOR LCD

As configurações do monitor LCD é efectuado em 11 níveis. O ecrã de brilho é aberto na secção 1 do menu de configuração (p.82). Use as teclas dta/esq do controlador (1) para ajustar o brilho; a imagem no monitor altera-se de acordo. Pressione o botão central do controlador (2) para fixar o nível de brilho.



FORMATAR CARTÕES DE MEMÓRIA



Quando um cartão é formatado, todos os dados são apagados.

A função de formatação é usada para apagar todos os dados existentes num cartão memória. Antes de formatar um cartão copie todos os dados para um computador ou dispositivo de armazenamento. O bloqueio de imagens não as protegerá de eliminação durante a formatação do cartão. Formate o cartão usando a câmara.; nunca utilize o computador para formatar o cartão.

Quando a opção de formatação é seleccionada e aceite na secção 1 do menu de configuração (p.82) aparece um ecrã de confirmação. Escolhendo "Sim" formata o cartão, escolhendo "Não" o cartão não é formatado. Aparecerá um ecrã para indicar que o cartão está sendo formatado, pressione o botão central para voltar ao menu de configuração.

Se aparecer uma mensagem de "impossível usar cartão", será necessário formatar o cartão de memória. Um cartão de memória usado noutra câmara deverá ser também formatado antes de utilizado. Se voltar a surgir a mensagem, então o cartão não é compatível e não deve ser formatado.

RESTABELECER AJUSTES

Esta função afecta todos os modos. Quando seleccionada surge um ecrã de confirmação; escolhendo “Yes” reinicia as seguintes funções e ajustes. “No” cancela a operação. Os ajustes por defeito poodem ser fixos na secção 2 do menu de configuração (p. 74)

zoom digital	Off	p. 55
Modo avanço	fotograma a fotograma	p. 38
modo flash	Autoflash	p. 36
qualidade imagem	Standard	p. 43
formato imagem (fixa)	1600 X 1200	p. 43
formato imagem (vídeo)	320 X 240	p. 60
compensação exposição	0.0	p. 45
sensibilidade câmara(ISO)	Auto	p. 51
balanço brancos	Auto	p. 42
retrato	Off	p. 47
memo voz	Off	p. 53
impressão data	Off	p. 54
reprodução imediata	Off	p. 56
Tonalidade	Cor	p. 46
reiniciar auto	On	p. 52
função tecla personalização	Off	p. 50
duração (exibição slides)	5 segundos	p. 76
repetição (exibição slides)	Não	p. 76
decomposição (exibição slides)	Off	p. 76
colar imagem (fotograma)	Circulo	p. 74
colar imagem (formato)	Médio	p. 74
colar imagem(localização)	Centro	p. 74
formato imagem (cópia E-mail)	640 X 480	p. 80
brilho monitor LCD	Normal	p. 84
desligar auto-período	3 minutos	p. 84
memória nº ficheiro	Off	p. 57
nome arquivo	Standard	p. 57
sinais audio	1	p. 86
disparador FX	1	p. 87
volume	2	p. 87
modo transferência	armazenamento dados	p. 88

IDIOMA

O idioma usado nos menus pode ser alterado. O idioma é seleccionado na secção 1 do menu de configuração. (p. 82).

SINAIS AUDIO

Cada vez que um botão é pressionado um sinal audio dará a confirmação positiva da operação. Este sinal pode ser desactivado ou activado na secção 2 do menu configuração (p.82). Estão disponíveis 2 tipos de sinais audio. A forma de acender da lâmpada indicadora muda à medida que o sinal altera.

DISPARADOR FX

Quando o disparador é libertado, um som é emitido. O efeito de som pode ser desligado na secção 2 do menu de configuração (p.82). Estão disponíveis dois tipos de som: um sinal 1 é mecânico, sinal 2 é eléctrico. O mecânico foi tirado da lendária Minolta CLE, uma compacta que representa o auge do desenvolvimento da Leitz-Minolta CL.



VOLUME

O volume dos sinais audio e efeitos de som FX podem ser aumentados ou diminuídos na secção 2 do menu de configuração (p.82). Estes efeitos apanas afectam os sinais audio da câmara e não alteram os níveis de reprodução de uma pista audio.

DESLIGAR AUTO

A câmara desliga-se automaticamente para conservar a energias das pilhas quando não funciona durante um período de tempo. O período pode ser alterado para 1, 3, 5, 10 minutos e 30 minutos na secção 2 do menu de configuração (p.82). Quando a câmara é ligada a um computador, o período de poupança de energia é fixo em 10 minutos.

DATA E HORA

É importante fixar o relógio com a hora exacta. Quando uma imagem é gravada, a data e hora de gravação é gravada com a imagem e é exibida durante a reprodução ou com o software DiIMAGE Viewer incluído no CD-ROM. Ver pág. 20 para instruções sobre configuração de calendário e relógio..

FORAMATO DATA

O formato de data exibido pode ser alterado: YYYY/MM/DD (ano, mês, dia), MM/DD/YYYY (mês, dia, ano), DD/MM/YYYY (dia, mês, ano). Basta seleccionar o formato e introduzi-lo pressionando o o centro do botão de zoom; o novo formato será exibido no menu. O formato data não afecta o nome dos arquivos (p.67). O formato da data é ajustado na secção 3 do menu de configuração (p. 82).

SAÍDA VÍDEO

Imagens da câmara podem ser exibidas num televisor (p. 81). A saída de vídeo pode ser alterada entre NTSC e PAL. EUA usa o padrão NTSC e a Europa usa o sistema PAL. Verifique o standard usado na sua região.

MODOS TRANSFERÊNCIA

A opção modo de transferência comuta entre dispositivo de armazenar dados e câmara remota. Para transferir ficheiros da câmara para o computador usando o cabo USB, a opção de armazenar deve ser seleccionada. A opção de câmara remota permite que o vídeo seja alimentado da câmara e visualizado no computador. Para mais informação consulte a secção de transferência de dados deste manual.

MODO TRANSFERÊNCIAS DADOS

A opção modo de transferência comuta entre dispositivo de armazenar dados e câmara remota. Para transferir ficheiros da câmara para o computador usando o cabo USB, a opção de armazenar deve ser seleccionada. A opção de câmara remota permite que o vídeo seja alimentado da câmara e visualizado no computador. Para mais informação consulte a secção de transferência de dados deste manual.

REQUISITOS SISTEMA

Para ligação directa da câmara ao computador e usá-lo como dispositivo de armazenamento de dados, o computador deve estar equipado com uma porta USB como interface standard. O computador e o sistema operativo devem estar certificados pelos fabricantes para suportar um interface USB. Os sistemas operativos seguintes são compatíveis com a câmara:

IBM PC / AT	Macintosh
Windows 98, 98SE, Me, 2000 Professional, e XP(Home/Professional).	Mac OS 9.0 ~ 9.2.2 e Mac OS X 10.1.3 - 10.1.5, e 10.2.1 - 10.2.6.

Verifique a página Minolta na Internet para informação recente sobre compatibilidades:

América do Norte: <http://www.minoltausa.com>

Europa: <http://www.minoltasupport.com>

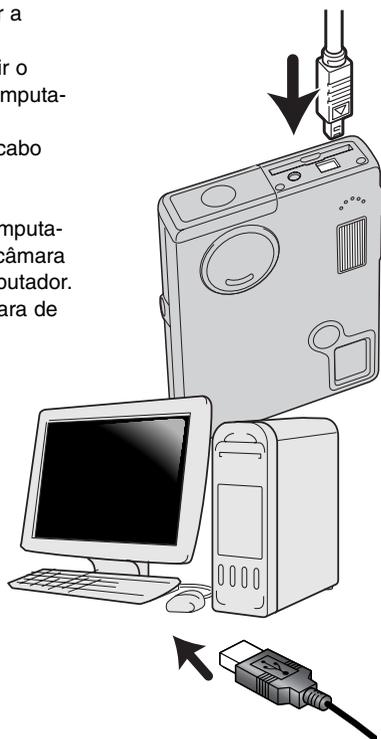
Utilizadores com Windows 98 ou 98 segunda edição precisam do driver software incluído no CD-ROM do software DiMAGE Viewer (p.93). Para outros sistemas operativos Windows ou Macintosh não é necessário qualquer driver de software especial.

Utilizadores que tenham adquirido anteriormente outra máquina digital DiMAGE e que tenham instalado o driver de software Windows 98 devem repetir o procedimento de instalação. A versão actualizada do driver incluída no CD-ROM do DiMAGE Viewer é necessário para que a câmara DiMAGE X20 funcione com o computador. O novo software não afecta o rendimento das câmaras digitais mais antigas.

LIGAR A CÂMARA A UM COMPUTADOR

Confirme se a carga da pilha é suficiente antes de ligar a sua câmara a um computador. Recomendamos a utilização de um adaptador AC (vendido em separado) em vez de pilha. Para utilizadores com Windows 98 ou 98 segunda edição, leia a secção da pág. 93 para instalar a driver USB necessária antes de ligar a câmara ao computador.

1. Inicie o computador. Este deve estar ligado antes de ligar a câmara.
2. Coloque o cartão de memória na câmara. Pode substituir o cartão de memória enquanto a câmara está ligada ao computador, veja pág. 100.
3. Retire a tampa da porta USB. Insira a ficha pequena do cabo USB na câmara. Certifique-se de que a ficha está bem encaixada.
4. Insira o outro extremo do cabo USB na porta USB do computador. Certifique-se de que a ficha está bem encaixada. A câmara deverá ser conectada directamente à porta USB do computador. Ligando a câmara a um centro USB pode impedir a câmara de funcionar adequadamente.
5. Ligue a câmara para iniciar a ligação USB. Enquanto a câmara está ligada ao computador o ecrã de transferência de dados será exibido.



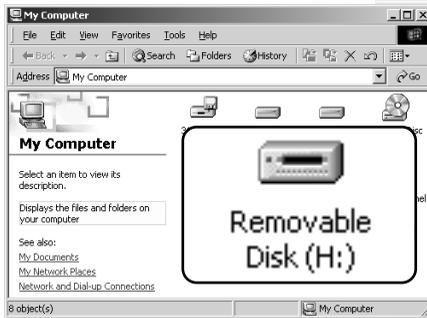


Windows XP

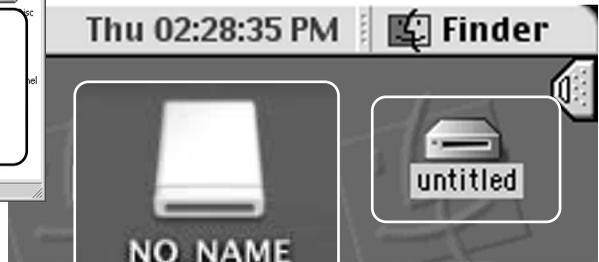
Quando a câmara está devidamente ligada, um icon de driver ou volume aparecerá no computador. Usando Windows XP ou Mac OS X, uma janela será aberta pedindo instruções do que fazer com os dados da imagem; siga as instruções na janela. Se o computador não reconhece a câmara, desligue-a e reinicie o computador. Repita os procedimentos de ligação.



Mac OS X



Windows



Mac OS

Mac OS X

O nome volume varia entre cartões de memória.

LIGAR A WINDOWS 98 E 98SE

O driver tem que ser instalado de uma só vez. Se o driver não se auto instalar, instale-o manualmente com o sistema operativo de wizard novo hardware; veja instruções na página seguinte. Durante a instalação, se o sistema operativo pedir o CD ROM Windows 98, insira-o na drive CD ROM e siga as instruções no ecrã. Para outros sistemas operativos Windows ou Macintosh não é necessário qualquer driver de software especial.

Instalação automática



Antes de ligar a câmara ao computador coloque o CD do software na drive CD ROM. O menu de instalação DiMAGE deverá aparecer automaticamente. Para instalar automaticamente o driver USB Windows 98, click no botão de "iniciar o dispositivo driver de instalação de USB". Aparecerá uma janela para confirmar que a driver deve ser instalada. Click "Yes" para continuar.



Quando o driver foi bem instalado, aparecerá uma janela. Click "OK". Reinicie o computador e ligue a câmara para completar a operação (p. 90).

Instalação manual

Para instalar manualmente a driver do indows 98, siga as instruções na secção da pág 90.

Quando a câmara é ligada ao computador, o sistema operativo detectará um novo dispositivo e aparece uma janela. Coloque o CD ROM do software DiMAGE na driver CD ROM e click "Next."



Escolha a busca recomendada para o driver indicado . Click "Next."



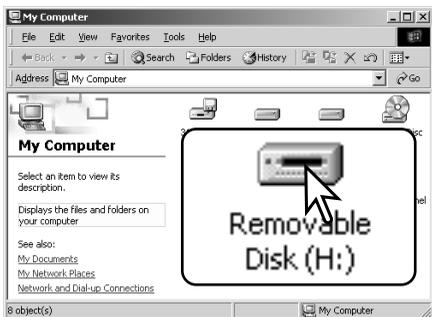
Escolha a localização específica do driver. A janela pode ser usada para indicar a localização do driver. O driver deve estar localizado no driver CD ROM em :\\Win98\\USB. Quando a localização é mostrada na janela click "Next."





A última janela confirmará que o driver está sendo instalado. Click “Finish” para fechar o wizard novo hardware. Reinicie o computador.

A opção wizard novo hardware confirmará a localização do driver. A letra designando o driver CD-ROM varia segundo os computadores. Um dos três drivers pode estar localizado em: MNL- VENUM.inf, USBPDR.inf, ou USBSTRG.inf. Click “Next” para instalar o driver no sistema.



Quando se abre a janela “my-computer”, aparecerá um icon de disco renovável novo. Click duas vezes sobre o icon para aceder ao cartão de memória veja pag 96.

REQUISITOS SISTEMA QUICKTIME

IBM PC/ AT Compatível

Computador Pentium

Windows 95, 98, 98SE, NT, Me,
2000 Professional, ou XP.

32MB ou mais de RAM

Placa de som Blaster ou compatível

DirectX 3.0 ou superior recomendado

Para instalar o QuickTime, siga as instruções no Instalador. Utilizadores Macintosh podem fazer o download da versão mais recente livre de encargos no endereço: <http://www.apple.com>.

DESLIGAR AUTOMÁTICO - MODO TRANSFERÊNCIA DADOS

Se a câmara não recebe um comando de leitura ou escrita durante dez minutos, desligar-se-á para poupar energia. Quando se apaga, pode aparecer um aviso no monitor de “retirada de dispositivo não segura” click “OK.” Não resultarão danos para a câmara nem para o computador. Desligue a câmara com o controlo de modo. Faça de novo a ligação USB e ligue a câmara com o controlo de modo.

História Minolta



Inovação e criatividade sempre foi um motor impulsionador na concepção dos produtos Minolta. O Zoom eléctrico-X foi um exercício puro na concepção das câmaras fotográficas e foi divulgado na Photokina na Alemanha em 1966.

O Zoom eléctrico-X foi um controlo electrónico de prioridade de abertura nas SLR com lente incorporada de 30 - 120mm f/3.5 zoom oferecendo vinte imagens de 12 X 17mm num filme de 16mm. O botão disparador do obturador e compartimento das pilhas localizava-se no punho. Apenas alguns poucos protótipos foram construídos tornando-se assim em raridades Minolta.

ORGANIZAÇÃO DO CARTÃO DE MEMÓRIA

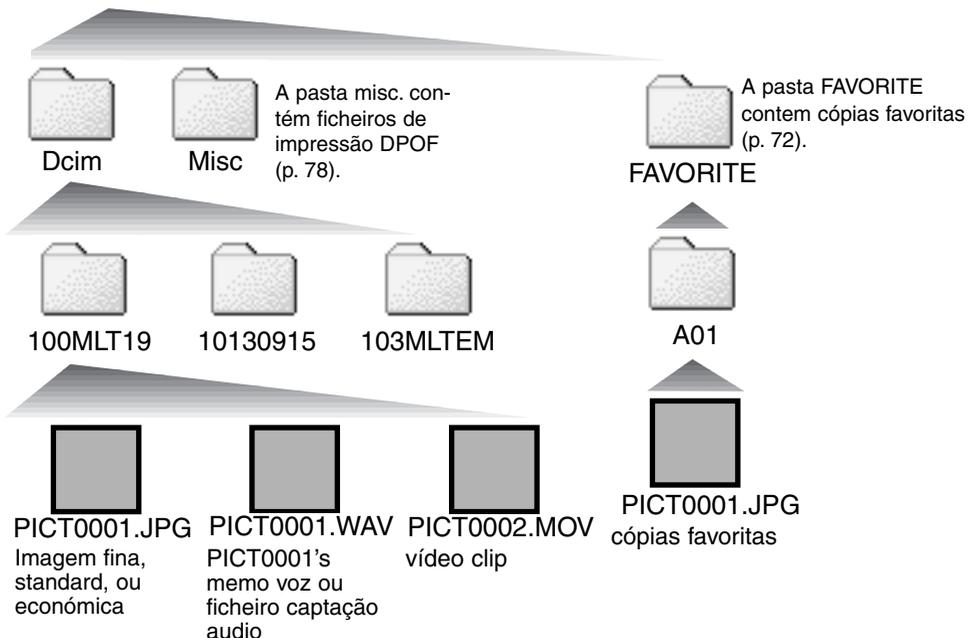
Uma vez a câmara ligada ao computador, ficheiros de imagem e audio podem ser acedidos clicando duas vezes nos ícones. Os ficheiros de imagens estão localizados na pasta DCIM. Para copiar imagens e gravações audio, simplesmente arraste o ícon de ficheiro para um destino no computador.



Icon Drive

Ficheiros e pastas no cartão de memória são apagados usando o computador. Nunca formate o cartão de memória através do computador; utilize a câmara para a formatação do cartão.

Apenas os ficheiros gravados com a câmara devem ser armazenados no cartão de memória



Os nomes dos ficheiros de imagem começam por "PICT," seguido de número de 4 dígitos e as extensões jpg, mov. Ficheiros captação audio e memo voz têm uma extensão wav e o nome de ficheiro corresponde ao ficheiro de imagem.

Imagens cópias E-mail são colocadas numa pasta cujo nome terminará em "EM." Cópias de imagens favoritas são colocadas numa pasta chamada de "FAVORITE". Quando se cria um novo arquivo, o nome do arquivo começa com um número de índice de três dígitos e o seu nº aumentará automaticamente para o nº a seguir ao do arquivo mais alto do cartão compacto. Quando o nº do ficheiro no nome do ficheiro de imagem excede 9,999 um novo ficheiro é criado com um nº superior ao anterior em uma unidade, ex: de 100MLT19 para 101MLT19.

O nº no ficheiro de imagem pode não corresponder ao nº do fotograma da imagem. As imagens são apagadas na câmara, o contador de fotogramas ajustar-se-á para mostrar o nº de imagens no cartão e reajusta o nº de fotogramas de acordo. Os nºs de ficheiro no ficheiro de imagem não altera quando uma imagem é apagada. Quando uma nova imagem é gravada, será endossado um número superior em uma unidade ao último número utilizado para o número de ficheiro no arquivo. Os números dos ficheiros podem ser controlados com a função de memória de número de ficheiro na secção 2 do menu modo de gravação. (p. 57).

Notas

Ficheiros de imagens contêm dados exif tag. Estes dados incluem a hora e data em que a imagem foi gravada, assim como os ajustes da câmara utilizados. Estes dados podem ser visualizados na câmara ou com o software DiMAGE Viewer. Se uma imagem da câmara é aberta numa aplicação de retoque de foto que não suporte Exif tags, e de seguida gravada por cima da informação original, a informação the exif tag é apagada. Quando usa outro software diferente do DiMAGE Viewer, faça uma cópia back up do ficheiro de imagens para proteger a informação exif tag.

Para visualizar correctamente as imagens no seu computador, o espaço de cor do monitor deve ser ajustado. Consulte o manual do computador para como calibrar o visor obedecendo aos seguintes requisitos: sRGB, com uma temperatura de cor de 6500K, e uma gama de 2.2. Alterações feitas para imagens captadas com os controlos de saturação de cor e contraste da câmara afectarão qualquer software de color-matching em utilização.

DESLIGAR A CÂMARA DE UM COMPUTADOR



Nunca desligue a câmara quando a lâmpada de acesso está vermelha - os dados ou o cartão de memória podem ficar danificados.

Windows 98 / 98 Segunda Edição

Confirme que a lâmpada de acesso não está ligada. Desligue o cabo USB e rode o controlo de modo para outra posição.

Windows Me, 2000 Professional, e XP



Para desligar a câmara, click no icon de unplug-ou-eject-hardware localizado na barra tarefa. Uma pequena janela é aberta indicando o dispositivo a ser parado.



Click na janela para parar o dispositivo. Aparecerá uma janela de retirar dispositivo com segurança. Feche a janela e desligue o cabo e a câmara.



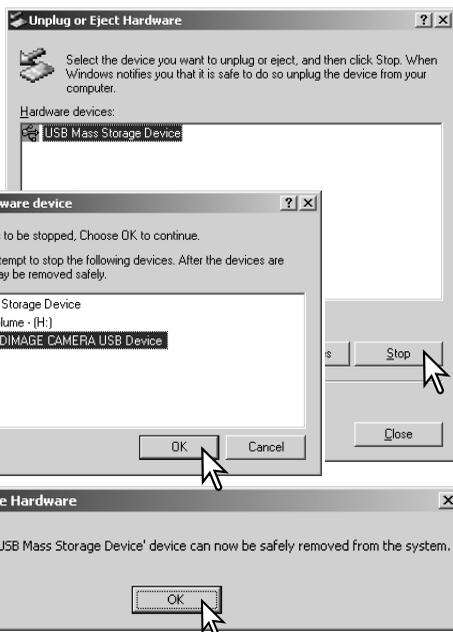
Quando mais do que um dispositivo externo está ligado ao computador, repita o procedimento acima com excepção para o icon " unplug-or-eject-hardware icon". A janela de "unplug-or-eject-hardware" será aberta após pressionar na pequena janela que indica o dispositivo.



Os dispositivos a serem bloqueados são exibidos. Ilumine o dispositivo pressionando em “Stop.”

Surge um ecrã de confirmação para indicar a operação. Click “OK” para executar o comando.

Quando a janela de remoção aparece, click “OK.” Desligue o computador. Feche a janela, desligue a câmara e o cabo USB.



Macintosh

Confirme que a lâmpada não está acesa e arraste o icon de dispositivo libertando-o na lixeira. Desligue o cabo e desligue a câmara.



SUBSTITUIÇÃO CARTÃO MEMÓRIA - TRANSFERÊNCIA DADOS



Confirme que a lâmpada de acesso não está vermelha antes de retirar o cartão. Os dados podem perder-se ou o cartão danificar-se.

Windows 98 e 98 Segunda Edição

1. Desligue a câmara.
2. Substitua o cartão.
3. Ligue a câmara para refazer a ligação USB.

Windows ME, 2000 Professional, e XP

1. Suspenda a ligação USB.com unplug or eject-hardware (p.98)
2. Desligue a câmara.
3. Substitua o cartão.
4. Ligue de novo a câmara e refaça a ligação USB.

Macintosh

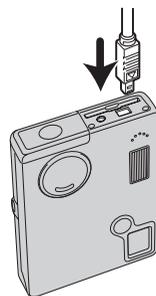
1. Suspenda a ligação USB arrastando o icon de drive para a lixeira. (p.99)
2. Desligue a câmara.
3. Substitua o cartão.
4. Ligue de novo a câmara e refaça a ligação USB.

UTILIZANDO USB DIRECT-PRINT

USB DIRECT-PRINT permite a impressão de imagens fixas directamente para uma impressora Epson compatível. Esta função imprime uma única imagem numa folha de papel. Índices de impressão não podem ser impressos com USB DIRECT-PRINT. Para índice de impressão veja pág. 103.

Antes de cada impressão verifique os ajustes da impressora; consulte o manual respectivo. Deve usar uma pilha completamente carregada quando a câmara é conectada com a impressora. Recomenda-se o uso do adaptador AC (opcional) em vez da pilha.

Conecte a câmara à impressora usando o cabo USB da câmara. A ficha maior é ligada à impressora. A ficha menor ligada à câmara. Ligue a câmara com o controlo de modo; o controlo pode ser ajustado noutra posição. O ecrã de USB Direct Print será exibido.



Número de impressões na tarefa de impressão



Indica tipo de ficheiro que não se pode imprimir.

Número de cópias da imagem exibida

O botão exibição varia entre os formatos de fotograma singular e reprodução índice.



Use as teclas dta/esq do controlador para exibir a imagem a ser impressa.



Pressione a tecla para cima para seleccionar o nº de cópias a serem impressas. Pode seleccionar um máximo de 9 imagens., pressione a tecla para baixo até o nº de cópias atingir o zero.



Repita o passo anterior até todas as imagens a serem impressas estarem seleccionadas. Pressione o botão central para iniciar a impressão.

Print file?
Number of prints: 7

Yes

No

O nº de impressões na tarefa de impressão é exibido no monitor LCD. Use as teclas esq/dta para iluminar "Yes," e pressione o centro do controlador para iniciar a impressão.

Printing finished.

OK

Uma vez começada a impressão, a operação pode ser cancelada pressionando o botão central do controlador. A mensagem de impressão terminada indicará o fim da operação; desligue a câmara.

NOTAS SOBRE ERROS DE IMPRESSÃO

Se ocorrer um erro menor durante a impressão, como por exemplo falta de papel, siga as instruções recomendadas para a impressora, não necessita de executar qualquer operação na câmara. Se ocorrer algum erro maior na impressora, pressione o centro do controlador para terminar a operação. Verifique os ajustes da impressora antes de iniciar de novo e use o ecrã de USB Direct Print para cancelar a selecção das imagens que foram impressas.

NAVEGAR NO MENU USB DIRECT-PRINT

Quando a câmara é ligada a uma impressora compatível, o botão menu liga e desliga o menu. As 4 teclas direccionais do controlador são usadas para mover o cursor no menu. Pressionando o botão central do controlador introduzirá um ajuste.



Impressão Lote selecciona todas as imagens JPEG (fina, standard, e económica) no cartão de memória para impressão. Quando a opção todos os fotogramas está seleccionada, surge um ecrã onde o nº de cópias de cada imagem pode ser especificado. Pode imprimir até 9 cópias. A opção reiniciar cancela todas as alterações realizadas no ecrã de selecção de impressão.

Após a opção impressão lote ser escolhida, o ecrã selecção USB DIRECT-PRINT mostrará quais as imagens e o nº de cópias seleccionadas. Pode usar o controlador para editar a ordem de impressão, ver pág. 94.

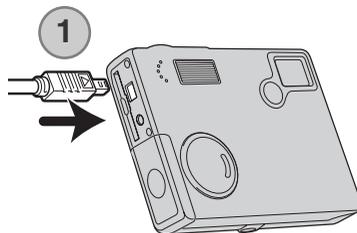
Impressão DPOF permite que imagens JPEG (fina, standard e económica) e um índice de impressão seleccionados com as opções de impressão DPOF no menu de reprodução sejam impressas a partir de uma impressora Epson USB DIRECT-PRINT compatível. Selecione a opção iniciar no menu para começar a impressão, ver pág. seguinte.

IMPRESSÃO DE FICHEIROS DPOF

O menu de Impressão DPOF USB DIRECT PRINT permite que imagens JPEG (fina, standard e económica) e um índice de impressão seleccionados com as opções de impressão DPOF no menu de reprodução sejam impressas a partir de uma impressora Epson USB DIRECT-PRINT compatível. Veja pág. 78 para saber como criar um ficheiro DPOF.

Antes de iniciar a impressão, verifique os ajustes da impressora; consulte o manual respectivo. Deve usar uma pilha completamente carregada quando a câmara é conectada com a impressora. Recomenda-se o uso do adaptador AC (opcional) em vez da pilha.

Conecte a câmara à impressora usando o cabo USB da câmara. A ficha maior é ligada à impressora. A ficha menor ligada à câmara (1).



Ligue a câmara com o controlo de modo; o controlo pode ser ajustado noutra posição. O ecrã de USB Direct Print será exibido. Ilumine "Start" na opção impressão DPOF na secção DPOF do menu. Pressione o botão central para iniciar a tarefa.

Print file?
Number of prints: 7

Yes

No

O nº de impressões na tarefa de impressão é exibido no monitor LCD. Os índices de impressão são contabilizados com uma tarefa. Use as teclas esq/dta para iluminar "Yes," e pressione o centro do controlador para iniciar a impressão.

Printing finished.

OK

Uma vez começada a impressão, a operação pode ser cancelada pressionando o botão central do controlador. A mensagem de impressão terminada indicará o fim da operação; desligue a câmara.

REQUISITOS SISTEMA CÂMARA REMOTA

Para ligar a câmara directamente ao computador e usá-la como um dispositivo de imagem remoto, o computador deve estar equipado com uma porta USB como interface standard. O computador e o sistema operativo devem estar certificados pelo fabricante para suportar USB. Ver quadro seguinte.

Deve instalar o driver de software de câmara remota. Software de aplicação específico como o Microsoft Net Meeting, é necessário para visualizar as imagens. Esta função não pode ser usada com computadores Macintosh.

requisitos mínimos sistema

Pentium II 300MHz ou superior

Windows 98 Segunda Edição, Me, 2000 Professional e XP(Home, Profissional)

128MB de RAM. 256MB com Windows XP.

200MBde espaço livre disco

Monitor colorido de 800 X 600 16-bit

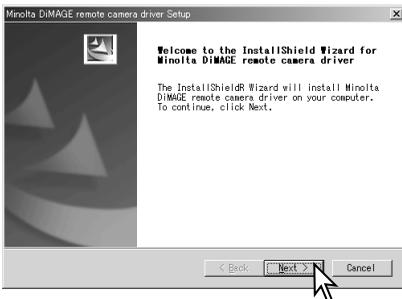
Câmara remota testada com Microsoft Net Meeting e Windows Messenger.

INSTALAÇÃO DO DRIVER DE CÂMARA REMOTA

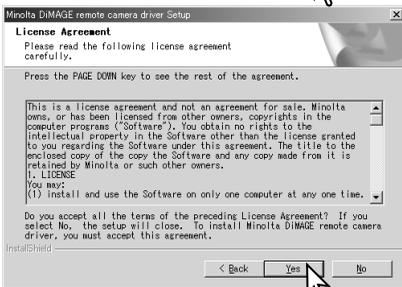
O driver só necessita ser instalado uma vez. Este drive não é compatível com sistema operativo Macintosh.

Antes de ligar a câmara ao computador coloque o CD-ROM DiMAGE Viewer na drive CD-ROM.O menu de instalação do DiMAGE deve ser automaticamente activado. Para instalar o driver clique no botão DiMAGE remote-camera installer.





A janela InstallShield Wizard é exibida. Clique no botão next para continuar.

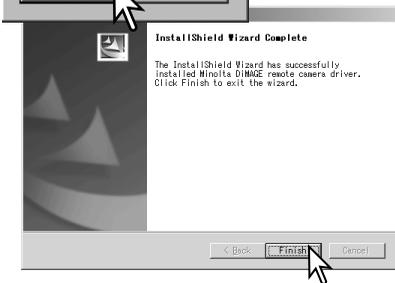


O acordo de licenciamento é exibido, se aceitar o acordo clique no botão yes para continuar.

Leia o acordo na totalidade antes de continuar. Se não concordar com os termos clique no botão exit para sair do programa de instalação.



Um ecrã de confirmação de instalação aparece. Para instalar clique em "Yes." o botão "NO" cancela a operação sem instalar o driver.

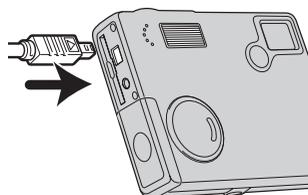
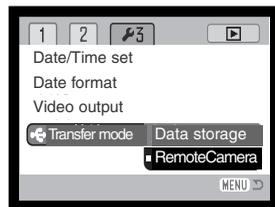


Quando a instalação está completa, surge a mensagem de instalação completa, clique em "Finish para completar a operação.

LIGAR A CÂMARA REMOTA

Antes de ligar a câmara ao computador deve instalar o driver de câmara remota, ver pag. 98. Deve utilizar pilha totalmente carregada quando liga a sua câmara a um computador, o indicador de carga de pilha cheia deve ser exibido no monitor e painel de dados. Recomendamos a utilização de um adaptador AC (vendido em separado) em vez de pilha. Para utilizadores com Windows 98 segunda edição é necessário instalar o driver USB antes de ligar a câmara ao computador. (p. 92).

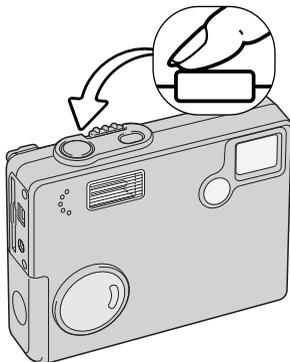
1. Selecione câmara remota na opção modo de transferência secção custom 2 no menu de configuração.
2. Inicie o computador. Este deve estar ligado antes de ligar a câmara.
3. Retire a tampa da porta USB. Insira a ficha pequena do cabo USB na câmara. Certifique-se de que a ficha está bem encaixada.
4. Insira o outro extremo do cabo USB na porta USB do computador. Certifique-se de que a ficha está bem encaixada. A câmara deverá ser conectada directamente à porta USB do computador. Ligando a câmara a um centro USB pode impedir a câmara de funcionar adequadamente.
5. Ligue a câmara para iniciar a ligação USB. A imagem real é exibida no monitor.



Para visualizar a imagem real no computador, siga as instruções para a aplicação usada. Consulte o manual de instruções para mais detalhes.

NOTAS FUNCIONAMENTO DE CÂMARA REMOTA

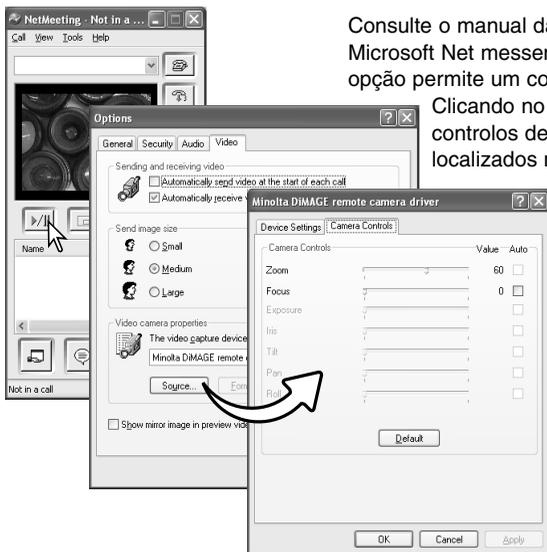
Quando usa o modo de câmara remota, a exposição, balanço brancos e sensibilidade da câmara fixar-se-ão em auto. O zoom digital 4X e o zoom óptico estão activos. Não funciona os controlos menu. O monitor pode não ser desligado. O flash está desactivado e não existe audio.



A câmara pode ser focada periodicamente pressionando o botão disparador do obturador parcialmente. O sistema AF não foca continuamente quando o botão é pressionado e mantido e a operação deve ser repetida à medida que a distância do assunto varia.

Devido ao rácio de dados pode haver atrasos no zoom e focagem.

O monitor LCD pode ser desligado mantendo o botão central para conservr a energia.



Consulte o manual da aplicação para alimentação remota. Com o Microsoft Net messenger, clique no botão play. A caixa de diálogo opção permite um controlo remoto sob as funções da câmara.

Clicando no botão play no tab. vídeo, acede aos controlos de zoom e focagem; os controlos estão localizados no tab de controlo da câmara. A ampliação de imagem pode ser ajustada com a alavanca de zoom. Clicando a caixa de verificação auto na opção de focagem, a câmara foca. Contudo a focagem não é contínua e a caixa deve ser verificada cada vez que a focagem é pedida.

APÊNDICE

RESOLUÇÃO PROBLEMAS

Esta secção cobre os problemas menores de funcionamento básico da câmara. Para problemas de maior importância contacte os serviços técnicos Minolta.

Problema	Sintoma	Causa	Solução
A câmara não funciona	Não aparece nenhuma indicação no monitor	pilha gasta	Substitua a pilha (p. 14).
		A função desligar auto desligou a câmara	Pressione o botão de ligação para restabelecer a energia. O período de desligar auto pode ser alterado na secção custom 2 do menu de configuração.
		O adaptador não está ligado devidamente	Verifique a ligação do adaptador com a câmara e a ficha eléctrica (p. 16).
O obturador não funciona.	"000" aparece no contador de fotografias	O cartão memória está cheio e não é capaz de gravar uma imagem com a qualidade e formato de imagem ajustada na câmara	Coloque um novo cartão de memória, apague algumas imagens (p.69) ou altere o formato ou qualidade da imagem (p.43)
	Aparece nos monitores a mensagem de Sem-cartão	Não está nenhum cartão na câmara	Coloque um cartão de memória (p. 18).

Problema	Sintoma	Causa	Solução
O obturador não funciona.	Aviso de cartão bloqueado aparece no monitor	cartão memória bloqueado	desbloquear cartão usando o comutador de protecção(p. 19).
Fotografia não têm definição	Sinal focagem vermelho	Assunto demasiado perto	Certifique-se de que o assunto está dentro do alcance de flash (p. 26).
		É uma situação de focagem especial que impede o sistema de focagem de funcionar (p. 27).	Use a fixação de focagem num assunto à mesma distância do assunto a fotografar (p. 26).
	Fotografias exteriores ou em situações de fraca luminosidade sem flash	Velocidades baixas se sincronização resultam em imagens tremidas quando a câmara é manuseada manualmente.	Use um tripé, altere a sensibilidade do filme (p 47 ou use flash (p. 36).
Fotografia com flash demasiado escura	Assunto fora do alcance de flash (p. 28).		Coloque o seu assunto mais perto da câmara ou altere a sensibilidade para um ajuste mais elevado (p. 51).

Se a câmara não funciona normalmente ou a mensagem de erro de sistema aparecer, desligue-a, retire a pilha e volte a colocá-la, desligue e volte a colocar o adaptador AC. Desligue sempre a câmara através do interruptor principal para não danificar o cartão de memória.

REMOVER DRIVER SOFTWARE - WINDOWS

1. Insira o cartão memória na câmara e ligue o computador com o cabo USB. Outros dispositivos não devem ser ligados ao computador durante este procedimento.

2. Click no icon MY computer. Selecione “properties” a partir do menu drop-down.

Windows XP: No menu Iniciar seleccione Painel de controlo. Click na categoria desempenho e manutenção. Click “System” para abrir a janela de propriedades do sistema.

3. Windows 2000 e XP: seleccione o tab hardware na janela “properties” e click o botão gestão de dispositivo.

Windows 98 e Me: click o tab de gestão dispositivo na janela “properties”.

4. O ficheiro driver será alocado no universal-serial-bus-controller ou outras localizações de dispositivo do gestor de dispositivo. Click nas localizações para exibir os ficheiros. O driver deve ser indicado com o nome da câmara. Em determinadas condições, o driver pode não conter o nome da câmara. Contudo, o driver será indicado por uma marca de interrogação ou ponto de exclamação.

5. Click no driver para o seleccionar.

6. Windows 2000 e XP: click no botão de acção para exibir o menu drop-down. Selecione “uninstall.” Aparecerá um ecrã de confirmação. Clicando em “Yes” removerá o driver do sistema.

Windows 98 e Me: click no botão “remove”, aparecerá um ecrã de confirmação. Clicking “Yes” removerá o driver do sistema.

7. Desligue o cabo USB e desligue a câmara. Reinicie o computador.

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

Leia esta secção na totalidade para obter os melhores resultados a partir da sua câmara. Com os cuidados devidos a sua câmara funcionará durante muitos anos.

Cuidados com a câmara

- Não submeta a câmara a impactos ou choques.
- Deligue-a sempre quando a transporta.
- Esta câmara não é à prova de água nem de salpicos. A colocação de pilhas, do cartão e sua remoção deve prevenir estas situações.
- Quando na praia ou perto de água não exponha a câmara a areias, poeiras ou sal.
- Não deixe a câmara exposta ao sol. Não aponte a lente directamente para o sol pode danificar o CCD.

Limpeza

- Se a máquina fotográfica, ou a objectiva estão sujas limpe-as delicadamente com um pano macio, limpo e seco. Se a máquina fotográfica, ou a objectiva estiverem em contacto com areia, sobre-as cuidadosamente para afastar as partículas - o esfregar poderá arranhar as superfícies.
- Para limpar a superfície das objectivas, em primeiro lugar com um pincel macio afaste todas as partículas existentes e, caso se torne necessário, humedeça (com um líquido de limpeza aconselhado) um tecido de limpeza de lentes.
- Não utilize solventes orgânicos para limpar a câmara.
- Nunca toque com os seus dedos na superfície da objectiva.

Armazenamento

- Guarde a máquina numa área fresca, seca e bem ventilada, longe de pó e químicos (por exemplo naftalina). Para períodos de tempo bastante longos coloque a máquina fotográfica num receptáculo bastante bem vedado e com um produto de secagem como a sílica.
- Remova as pilhas e o cartão compacto flash.
- Não guarde a câmara junto a bolas de naftalina.
- Antes de usar a máquina, após armazenamento prolongado, verifique todas as suas funções, de modo a assegurar-se de que funciona correctamente.

Cartões de memória

Os cartões de memória SD e MultiMedia são fabricados com componentes electrónicos de alta precisão. As situações seguintes podem provocar danos ou perda de dados:

- Uso impróprio do cartão
- Dobrar, deixar cair ou submeter o cartão a impactos
- Aquecimento, poeiras ou sol directo
- Descargas eléctricas ou campos electromagnéticos perto do cartão
- Retirar o cartão ou interromper a energia enquanto a câmara ou o computador está a aceder ao cartão (ler, transferir dados, formatar, etc.).
- Tocar nos contactos eléctricos do cartão com os dedos ou objectos metálicos
- Usar um cartão fora da validade. A compra de um cartão periodicamente pode ser necessário

A Minolta não se responsabiliza por qualquer perda de informação ou danos. Recomenda-se que efectue uma cópia do cartão.

Pilhas

- O rendimento das pilhas diminui com a temperatura. Em ambientes frios, recomendamos que mantenha um par de pilhas num local aquecido, por exemplo o bolso do seu casaco. Pilhas podem recuperar a sua energia quando a temperatura sobe.
- Se as pilhas ficaram gastas quando usadas na câmara não as carregue mesmo que a sua carga pareça voltar. Estas pilhas vão interferir com o funcionamento normal da câmara.
- Mantenha os contactos das pilhas limpos. Deve levar a sua câmara a um serviço autorizado Minolta para a substituir.

Antes de acontecimentos importantes

- Verifique o modo de funcionamento cuidadosamente, ou faça testes.
- A Minolta não é responsável por danos causados pelo mau funcionamento do equipamento

Condições e temperatura de funcionamento

- Esta máquina concebida para uso entre 0° e os 40°.
- Nunca coloque a sua máquina fotográfica em locais em que esteja submetida a temperaturas extremas, tais como compartimentos porta luvas de carros ou humidades.
- Para prevenir a condensação no interior da máquina, ao levá-la de uma área exterior extremamente fria para uma área interior quente coloque-a num saco de plástico, espere que atinja a temperatura interior antes de a retirar do saco

Cuidados com o monitor LCD

- Apesar do monitor ser fabricado usando tecnologias de alta precisão, pode ocorrer ocasionalmente uma ausência de cor ou pontos brilhantes no monitor LCD.
- Não aplique pressão sobre a superfície do monitor, pode danificá-lo.
- A resposta do monitor pode ser lenta em baixas temperaturas ou ficar escuro temporariamente em ambientes sobreaquecidos. Quando a câmara atinge a sua temperatura de funcionamento normal o visor funcionará normalmente.
- Se o monitor ficar marcado com dedadas, limpe o monitor suavemente com um pano seco, suave e limpo.

Direitos de cópia

- Programas TV, filmes, fitas de vídeo, fotografias e outros materiais têm direitos de autor. A sua gravação ou duplicação sem autorização pode ser contrário às leis de direitos de autor. Caso desconheça se um determinado material pode ser gravado ou duplicado consulte as autoridades responsáveis.

Questões e serviço

Se pretender algum esclarecimento acerca da sua máquina, contacte o seu revendedor ou escreva para o distribuidor Minolta da sua localidade

- Antes de entregar a sua máquina para reparação, contacte os serviço técnicos para mais informação.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Número efectivo de pixels:	2.0 milhões
CCD:	1/3.2-CCD interlineado cor primária com número total de pixels de 2.1 milhões
Sensibilidade câmara (ISO):	Automático (Iso entre 64 - 200 equivalente) ISO 64, 100, 200, 400
Rácio de aspecto:	4:3
Construção da lente:	10 elementos em 9 grupos
Abertura máxima:	f/2.8 -f/3.7
Comprimento Focal:	4.8 - 14.4 mm (35mm equivalente: 37 - 111 mm)
Alcance focagem (desde o CCD):	0.10 m - infinito (desde a frente da câmara) 0.2 m - 0.6 m / 0.7 - 2.0 m em modo macro
Sistema focagem:	Video AF
Disparador:	CCD obturador electrónico mais obturador mecânico
Velocidade obturação:	4- 1/1000s
Tempo reciclagem flash:	6 seg aproximadamente
Monitor LCD:	4.0 cm TFT cor e revestimento anti-reflecção
Campo visão Monitor:	100% (aprox.)
Conversão A/D:	12 bits
Materiais gravação:	Cartões SD e multimediaCard
Formato ficheiro:	JPEG, motion JPEG (mov), WAV. DCF 1.0, DPOF e Exif 2.2 conformidade
Print image Mathing:	Sim
Idiomas	Japonês, Inglês, Alemão, Francês e Espanhol
Saída AV:	NTSC e PAL

Pilhas:	Duas alcalinas: Ni-MH, alcalinas
Rendimento Pilhas (gravação):	Aprox. 110 fotografamas com pilhas alcalinas: baseado no método standard de testes Minolta: imagens em formato integral (1600 X 1200), qualidade standard, sem reprodução imediata, sem memo voz, e 50% de uso de flash. Aprox. 230 fotografamas com pilhas Ni-MH, baseado no método standard de testes Minolta com monitor LCD off, imagens em formato integral (1600 x 1200), qualidade standard, sem reprodução imediata, sem memo voz, e 50% de uso de flash.
Rendimento Pilhas (reprodução):	Tempo aproximado de rep.contínua: 260 min. com pilhas alcalinas, baseado no método standard de testes Tempo aproximado de rep.contínua: 300 min. com pilhas Ni-MH, baseado no método standard de testes
Fonte de energia externa:	Adaptador AC (AC-6L)
Dimensões:	86 (L) X 67 (A) X 23.5 (P) mm
Peso:	Aproximadamente 115g. (sem pilhas ou cartão memória)
Temperatura:	0° - 40°C
Humidade:	5 - 85% (sem condensação)

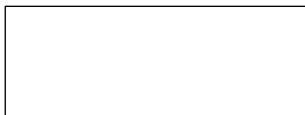
Especificações baseadas na informação disponível na data de impressão e sujeitas a alteração sem aviso prévio.



Oferecemos apoio para os nossos produtos digitais 24 horas por dia em **www.minoltasupport.com**.

know-how da câmara, composição de imagem, edição de imagens digitais: descubra mais informação acerca destes temas em **www.minoltaphotoworld.com**

©2003 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention and the Universal Copyright Convention.



9222-2787-20 P-A306 ME-0306
Impresso na Alemanha